

ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ ♦ 2020

www.ceskaskalice.cz

z d a r m a z á ř í



Jiřinkové slavnosti 2020

Odkaz Boženy Němcové

Zprávy z Městského úřadu



Úvodní slovo místostarostky města

Vážení spoluobčané,
ve chvíli, kdy vám píši, skončila konference s ministrem zdravotnictví, který přikázal od září nošení roušek ve vnitřních prostorech. Tato zpráva mi není lhostejná, protože opět ovlivní životy nás všech a zejména způsobí omezení, možná i zrušení dalších připravovaných kulturních akcí. Před námi jsou Jiřinkové slavnosti, čtení knihy Babička, Česko-polské fórum muzeí, vítání občánků, předávání Janského plaketu, svatební obřady, které budou muset probíhat v rouškách. Doufám, že vás to neodradí a přijdete mezi nás.



Koncert Malina Brothers

A teď trochu veseleji. V srpnu jsme uspořádali koncert skupiny Malina Brothers na louce pod muzeem. Musím říct, že nejen díky úžasnému počasí, ale i skvělé uvolněné atmosféře se podvečer vydařil. Utvrdili jsme se v myšlence, že je to skutečně fajnové místo pro konání takových setkání, společenských událostí. Tudíž se můžete těšit na příští rok, kdy letní sezónu zahájíme koncertem hudební kapely Jelen.

Další týden patřil dětem. V ulici Nerudova vzniklo nové dětské a workoutové hřiště. V pátek 14. 8. jsme připravili akci s názvem „Hurá na nová hřiště“. V prostoru Američáku se sešlo asi sto dětí. Program byl zahájen obdivuhodnými výkony sportovců, exhibicí na novém workoutovém hřišti. S organizací dětských her nám pomohl divadelní spolek Maska. Nakonec dorazil i horkovzdušný

balón firmy DLNK systems, který se s dětmi vznášel do výšky zhruba 20 m. Byl to nevšední zážitek nejen pro dětské diváky, ale i pro obyvatele sídliště.



Otevření nového Američáku

Nové dětské hřiště, které na Američáku vyrostlo, vybudovala firma B plus P první hřiště v našem městě se zeleným umělým trávnikem. Důvod pro výběr tohoto podkladu byl ten, že pohyb na trávniku, i přestože je umělý, je pohodlnější než po šterku či štěpkách a zelená barva zapadla do koncepce tohoto prostoru. Volba herních prvků byla převážně na přání občanů. Místní zahradnictví nám pomohlo s výběrem nových

stromů, které městu darovala firma Reality EU. Všem, kteří se na akci podíleli a pomohli se zvelebením Američáku, moc děkuji.

Pokud bude v zájmu zastupitelů podpořit naši další myšlenku na rozvoj tohoto prostranství, a to vybudování dopravního hřiště, tak se pokusíme udělat maximum, aby třeba v příštím roce bylo hřiště vyprojektováno a stavebně povoleno.

Dokončuje se stezka s naučnými, herními prvky a lavičkami v okolí školního hřiště. Bylo by skvělé, když by taková stezka byla v Babiččině údolí, ale to bohužel není možné z majetkových důvodů. Ale i toto místo může být vhodným cílem pro rodinu s dětmi či zpestřením dopolední procházky mateřské školy anebo školní družiny. Financování stezky se pokusíme zajistit přes dotační titul Místní akční skupiny mezi Úpou a Metují.

Blížíme se k dokončení přestavby sociálního zázemí v základní škole v ul. Lidická a počítačové učebny. Mateřská škola Na Podměstí se může pyšnit novým hřištěm a kuchyní. Školní jídelna si prošla náročnější rekonstrukcí a výměnou oken. Ani Bájno nezůstává pozadu, již brzy dojde k výměně výloh. Tudíž i příspěvkové organizace našeho města nastupují do nového školního roku s vylepšením pracovního prostředí.

Září bude měsícem dokončení několika investičních akcí, příprav rozpočtu na další rok a měsícem kultury. Kdo z vás ještě ne navštívil novou expozici Boženy Němcové ve zdejším muzeu, přijďte se podívat na slavnostní zahájení 5. 9. od 11 hodin.

Začíná nový školní rok a období mnoha povinností. Přeji všem zvládnutí náročnějšího období ve zdraví a v co nejlepší pohodě. Užijte si hezký zbytek léta. ■

**Text Gabriela Jiráňková,
místostarostka města
Foto Martina Zálíšová**

Zalesňování lesa Rousín

Lesy města Náchod, Město Česká Skalice a SVČ Bájo
zvou na akci

*Pokud Vám situace v lesích není lhostejná a uvědomujete si
důležitost lesa jakožto nenahraditelné složky
životního prostředí,
pak máte možnost pomoci a přidat ruku k dílu formou
zalesnění holin vzniklých po zpracování kůrovcové kalamity.*



Sobota 26. 9. 2020

Sraz: v 9:00 hod. - parkoviště proti Skaličanu

Konec: max. ve 12 hod

ZALESŇOVÁNÍ

lokality „Rousín“

Více informací v příloze emailu, který obdržíte po přihlášení se na akci.

Po ukončení bude účastníkům zajištěno občerstvení - opečení buřtů a limo :)

Důležité: Na akci je nutno se předem nahlásit na tel. **491 452 708**
nebo info@svcbajo.cz do 21. 9. 2020.

Při silném dešti se akce nekoná

Společenská rubrika

Oslavenci 80 a více let narození od 1. 9. do 30. 9.

Jarmila Bergerová
Marie Borůvková
Iva Dlohošková
Jan Foret
Anna Genrtová
Vladimír Hanzl
Irena Hašková
Věra Hrodková
Alenka Kociánová
Věra Krsková
Milena Neumanová
Zděnek Nývlt



František Polák
Vlasta Rezková
Rudolf Rousek
Václav Schejbal
Jana Švorčíková
Marianna Viktorínová
Jiřina Vítová

Gratulujeme ■

Úmrtí od 1. do 30. 6. 2020

Václav Hegr
Ivana Chládková
Miroslav Jirků
Libor Mareš
Anna Náhlíková
Vlasta Pešánová
Drahomíra Ruferová
Eva Schejbalová

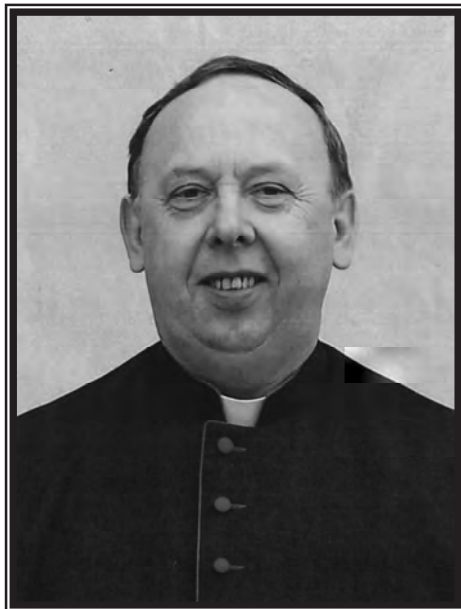
Čest jejich památce! ■

Věra Jirmanová, MěÚ

Město Česká Skalice přeje jubilantům do dalších let hodně zdraví, pohody a spokojenosti. Chcete zveřejnit gratulaci svým blízkým ve zpravodaji? Kontaktujte nás na mailu zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo na telefonu 725 022 682. Pokud si nepřejete být zveřejněni v této rubrice, prosím, dejte nám včas vědět.

Vzpomínka na pana faráře Václava Hegra

V sobotu 4. 7. 2020 po delší těžké nemoci zemřel v Hospici sv. Anežky České v Červeném Kostelci farář římskokatolické farnosti v České Skalici Mons. Václav Hegr. Do České Skalice přišel v roce 1989 a ujal se naší farnosti s velkým nasazením, elánem a optimismem. Ti, kteří jej znali blíže, ho poznali jako veselého a přátelského kněze, který s optimismem hleděl na naši farnost. Snažil se ji svědomitě spravovat po stránce duchovní i materiální.



Optimistický pohled neztrácel ani po opadnutí euforie po revoluci, kdy musel řešit nemalé ekonomické záležitosti spojené s nákladnou údržbou a opravami sakrálních objektů v České Skalici, Zvoli, Velké Jesenici, Velkém Třeběšově, Zlíči a ve spolupráci s obcemi i v Říkově, Slavětíně a ve Vestci. Při nedostatku financí, když bylo

třeba, doplnil chybějící peníze i ze svých úspor.

Studium na Lateránské univerzitě v Římě, kde dosáhl licenciátu kanonického práva, a získanými vědomostmi, sloužil jako viceoficiál u Interdiecézního soudu v Praze a Diecézního církevního soudu v Hradci Králové.

Přes všechny tyto povinnosti zorganizoval nezapomenutelné farní poutní zájezdy po České republice, ale i na různá poutní místa v zahraničí. On tu byl pro nás a nám věnoval téměř polovinu svého života. Ukazoval nám cestu k Bohu, uděloval nám svátosti, provázel nás od křtu našich dětí až po poslední vyprovázení našich blízkých a přátel na poslední cestě k Bohu.

Má zásluhy i na rozvoji kulturního života v České Skalici. I jeho zásluhou stojí před Maloskalickou tvrzí u řeky Úpy socha sv. Jana Nepomuckého a dotváří tak zajímavou část města. Rád pomáhal s pořádáním koncertů. Adventní koncerty i koncerty zahranič-

ních akademických sborů, s nimiž v rámci svých technických možností ochotně vypomáhal, si svou vysokou kvalitou postupně získaly posluchače nejen z Náchodska.

V roce 2010 jej papež Benedikt XVI. zařadil mezi své kaplany s titulem monsignore.

S Mons. ICLic. Václavem Hegrem se lidé, za účasti diecézního biskupa Jana Vokála, duchovních a jáhnů, rozloučili 11. 7. v zaplněném kostele Nanebevzetí Panny Marie v České Skalici.

Pane faráři Václave Hegre, děkujeme Vám za vše, co jste pro nás vykonal.

Římskokatolická farnost děkuje Muzeu Boženy Němcové, Městské policii, městu Česká Skalice a firmě Farmet, a. s. za spolupráci při zajištění pohřbu.

Jan Vlček a Josef Kašpar

UDÁLOSTI SLOVEM I OBRAZEM

Tropická pouť se vydařila

14. ročník Tropické charitativní pouti nezhatila ani pandemie koronaviru. Hlad návštěvníků po oblíbené zábavě byl doslova hmatatelný. Pouťových atrakcí bylo snad ještě víc než v minulých letech. Živá hudba hrála o víkendů 10. až 12. srpna 2020 každý den až do večerních a nočních hodin. ■

Text a foto Jan Holý



Sport pro každého, to je Pétanque



Tento slibný nadpis novinového článku mě velmi zaujal. Tak i já budu sportovat :-). A zanedlouho potom jsme ve spolupráci s SK Ruchadlo a Hospůdkou Ruchadlo Zájezd vyhlásili první ročník přátelského turnaje v pétanque. Zaregistrovalo se nám krásných 12 týmů a v sobotu 15. srpna 2020 ve 14 hodin byly zahájeny první zápasy na třech hřištích. Boj to byl urputný, z hřiště nás nevyhnal ani krátký déšť. Užili jsme si to všichni... Večer byl vyhlášen historicky první vítěz Putovního poháru města Česká Skalice, tým FC Alena z Červeného Kostelce. Nejvíce mě potěšily dotazy na datum dalšího ročníku. Takže určitě připravíme, bude více hřišť a prostě se poučíme z prvního ročníku a vychytáme drobnosti. ■

Text a foto sportující starosta Zuzana Jungwirthová

Českoskalické posvícení se odehrálo na hřišti

Městský fotbalový stadion byl svědkem Českoskalického posvícení, jehož tradici tady drží restaurace Na hřišti. Ta ve spolupráci s Pavlem Volfem uspořádala koncert oblíbené hard 'n' heavy kapely Nanovor z Červeného Kostelce, která hraje bezmála 40 let a jistě ještě dlouho hrát bude. Tahle parta prostě nestárne. Většina rockerů z Náchodska je jí doslova odkojená. Všechny účastníky zábavy poznamenal nešťastný začátek, kdy na hřišti zasáhla záchranná služba při kolapsu jednoho fanouška. Sice se ho podařilo ještě vzkřísit, což diváci při odjezdu ocenili bouřlivým potleskem, ale o pár minut později přišla zpráva, že bohužel svůj boj o život prohrál. Kapela pak hrála na jeho počest. Broňo, odpočívej v pokoji! ■



Text a foto Jan Holý

Zprávy z radnice

Informace ze 14. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 17. června 2020

ROZVOJ, INVESTICE:

Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo k akci „Revitalizace Husova náměstí, Česká Skalice – 1. etapa (střední část)“ mezi městem Česká Skalice a společností Špelda, s. r. o., Česká Skalice.
- **bere na vědomí** informaci o podané žádosti o dotaci do grantového řízení Nadace ČEZ na projekt „Dětské hřiště Američák“ a „Workoutové hřiště Američák“.

FINANCE:

Rada města

- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 20 000 Kč Společnosti Boženy Němcové Česká Skalice, z. s. na nákup notebooku pro spolek.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 6 000 Kč SDH Malá Skalice. Dotace bude použita na spolufinancování akce Rozkoš Rescue 2020.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 5 000 Kč Vodní záchranné službě ČČK Náchod na spolufinancování akce Rozkoš Rescue 2020.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:

Rada města

- **schvaluje** uzavření dohody o ukončení dohody č. 002/2005 ze dne 28. 7. 2005 mezi městem Česká Skalice a nájemkyní {osobní údaj odstraněn}.
- **schvaluje** uzavření dohody o ukončení smlouvy o výpůjčce č. 11/2001 ze dne 15. 11. 2001 mezi městem Česká Skalice a předávající {osobní údaj odstraněn}.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 dohody č. 114/2003 ze dne 17. 12. 2003 mezi městem Česká Skalice a nájemkyní {osobní údaj odstraněn}.
- **souhlasí** jako vlastník pozemku p. č. 299 s rekonstrukcí oplocení pozemků p. č. 314/1 a p. č. 314/2 pro žadatele {osobní údaj odstraněn}. Do pozemku p. č. 299 nebude zasahováno.
- **schvaluje** uzavření dodatků č. 1 nájemních smluv ze dne 22. 12. 2014 a 30. 6. 2011 mezi městem Česká Skalice a nájemcem {osobní údaj odstraněn}.
- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 1531 a smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene služebnosti pro uložení kabelového vedení a zřízení reléového domku mezi městem Česká Skalice a Správou železnic, státní organizace, Praha 1-Nové Město, zastoupenou Ing. Miroslavem Bocákem.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o právu provést stavbu mezi městem Česká Skalice a Správou silnic Královéhradeckého kraje.

OPRAVY:

Rada města

- **schvaluje** na základě poptávkového řízení uzavření smlouvy o dílo „Výměna termohlavic v bytovém domě Olga“ mezi městem Česká Skalice a Janem Renfusem, Náchod.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo mezi městem Česká Skalice a Stavební firmou Hanuš, s. r. o.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE, PRÁVNICKÉ

OSOBY:

Rada města

- **schvaluje** v rámci působnosti jediného společníka obchodní společnosti Autocamping Rozkoš, s. r. o. uzavření dodatku ke Kiosku 2 D-2022-02, ke kiosku 3 D-2022-02 a ke Kiosku 4 – pizzerie D-2022-04. Jedná se o změnu v osobě podnájemce.

RŮZNÉ:

Rada města

- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 30. 6. 2022 mezi městem Česká Skalice a nájemci {osobní údaje odstraněny} na pronájem bytu č. 3 Riegrova 320 a bytu č. 9 Lidická 473. Jedná se o prodloužení nájemní smlouvy.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 4 k servisní smlouvě programového vybavení CODEXIS® mezi městem Česká Skalice a společností ATLAS consulting, s. r. o., Ostrava-Moravská Ostrava.

Informace z 15. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 1. července 2020

ROZVOJ, INVESTICE:

Rada města

- **stanovuje** podmínky pro obsah dohody o parcelaci: zpracovat tři varianty o různé hustotě zastavění, zohlednit orientaci umístění rodinných domů ke světovým stranám, zachovat průchodnost lokalitou, vytvořit oboustranně obslužné komunikace se zachováním rekreačního a přírodního charakteru území a zajistit dopravní a technickou obslužnost zastavitelného území s návazností na lokalitu R09. Jedná se o pozemky p. p. č. 141/1, 141/2, 141/3, 141/4, 141/5, 141/6, 141/9, 145/1, 191/1, 417/1 v katastrálním území Malá Skalice.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o poskytnutí dat IDS IREDO do informačních tabulí mezi městem Česká Skalice a Oredo, s. r. o., Hradec Králové.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Dětské hřiště Američák“, mezi městem Česká Skalice a společností B plus P, s. r. o., Červený Kostelec.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Workoutové hřiště Američák“ mezi městem Česká Skalice a společností Workout club parks, s. r. o., Ostrava-Radvanice.

... ➞

... ⇨

- **schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení na „Lesní stezku s environmentálními prvky, Česká Skalice“ uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a účastníkem Awocado, s. r. o., Hradec Králové.
- **bere na vědomí** informaci o podané žádosti s názvem „Oplocenky Česká Skalice“ do dotačního programu Královéhradeckého kraje.
- **souhlasí** se záměrem podat žádost o dotaci do dotačního titulu Podpora budování a obnovy míst aktivního odpočinku na projekt s názvem „Stavební úpravy hřiště u sportovní haly v České Skalici“.

FINANCE:**Rada města**

- **schvaluje** uzavření kupní smlouvy na traktor New Holland po ukončení leasingu mezi leasingovou společností SG Equipment Finance Czech Republic, s. r. o. a městem Česká Skalice.
- **schvaluje** odpuštění nájmu ve výši 2 100 Kč nájemci Pavlu Vlčkovi, nájmu ve výši 2 110 Kč Janě Kudrnáčové, nájmu ve výši 14 802 Kč společným nájemcům Haně Mervartové, Ladislavě Trnavské, Marii Exnarové, Miroslavě Prasličkové, Zuzaně Horké, nájmu ve výši 16 245 Kč nájemci Aleně Rýdlové. Všichni svoji živnost vykonávají v nebytových prostorách v majetku města Česká Skalice a na základě rozhodnutí vlády ČR v nouzovém stavu nemohli provozovat svoji živnost v období II. čtvrtletí 2020 tj. od 1. 4. 2020 do 30. 6. 2020.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 20 066 Kč TJ Canu-Kajak Česká Skalice, z. s., Česká Skalice na celoroční činnost spolku pro děti a mládež do 18 let v České Skalici.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 30 000 Kč Českému rybářskému svazu, z. s., m. o., Česká Skalice na nákup rybářského náčiní, pořádání rybářských závodů pro děti a prodloužený rybářský víkend s dětmi.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 5 000 Kč Old Racing Clubu Dvůr Králové nad Labem, z. s. Dotace bude použita na spolufinancování akce Dvorské toulky do Ratibořic 2020.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:**Rada města**

- **souhlasí** jako vlastník pozemku p.č. 738/23 s do-
datečným povolením stavby rodinného domu čp. 24 a garáže včetně napojení na stávající inženýrské sítě a sjezdu, vše na pozemku žadatele st. p. č. 106 a p. p. č. 449 v katastrálním území Zájezd pro žadatele {osobní údaj odstraněn}, které zastupuje na základě písemné plné moci Ing. Karel Pihýr, Hradec Králové. Sousední pozemek p. č. 738/23, který je ve vlastnictví města Česká Skalice, není touto stavbou dotčen.

- **souhlasí** s uzavírkou komunikace II/304 směr Velká Jesenice, v místě železničního přejezdu, z důvodu opravy povrchu komunikace v prostoru vlečky k podniku AGRO CS, a. s., v době od 13. 7. 2020 do 17. 7. 2020 pro žadatele Špelda, s. r. o., Č. Skalice.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o dílo „Elektroinstalace k úředním deskám“ mezi městem Česká Skalice a panem Alešem Vavroušem, Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 mezi městem Česká Skalice a firmou Matex HK, s. r. o., Hradec Králové.

OPRAVY:**Rada města**

- **schvaluje** uzavření smlouvy o dílo na „Obkladačské práce pro město Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a Martinem Hájkem, Náchod.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Oprava sprchové místnosti v 1. PP na městském úřadě“ mezi městem Česká Skalice a Stavební firmou Hanuš, s. r. o., Jasenná
- **schvaluje** uzavření smlouvy o dílo „Dokončující práce – výměna oken I. etapa – městský úřad“ mezi městem Česká Skalice a Stavební firmou Hanuš, s. r. o., Jasenná.

DOPRAVA:**Rada města**

- **zamítá** žádost žadatelky {osobní údaj odstraněn} o vybudování parkovacích míst pro vozidla z dětského hřiště v Raisově ulici a instalaci svislého dopravního značení (Zákaz stání) v Raisově ul.
- **schvaluje** dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo „Opravy místních komunikací tryskovou metodou 2020“ mezi městem Česká Skalice a společností Roadmedic, s. r. o., Šumperk.

RŮZNÉ:**Rada města**

- **souhlasí** s umístěním reklamní tabule nad vstupní dveře z boku do domu v ulici E. Beneše 275 na pozemku p. č. 18 jako majitele domu v období 2020–2024 a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem plochy pro reklamní tabuli.
- **bere na vědomí** dopisy paní {osobní údaj odstraněn} ze dne 24. 6. 2020 a 30. 6. 2020.
- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 31.8.2020 mezi městem Česká Skalice a nájemkyní {osobní údaj odstraněn} na pronájem bytu č. 5 Maloskalická 78. Jedná se o prodloužení nájemní smlouvy.

... ⇨

... ⇨

Informace z 9. zasedání Zastupitelstva města Česká Skalice ze dne 13. července 2020**ROZVOJ, INVESTICE:****Zastupitelstvo města**

▪ **souhlasí** se změnou využití individuální dotace, která byla poskytnuta v roce 2016 v rámci smlouvy o poskytnutí dotace z dotačního fondu Královéhradeckého kraje č. 16RGI02-0013 „Přírodní koupací biotop Rozkoš“ na „Úpravy sociálního zařízení a šaten ZŠ Lidická, Česká Skalice“ a „Odstranění vlhkosti v prostorách šaten v budově ZŠ čp. 554 v České Skalici“.

FINANCE:**Zastupitelstvo města**

- **bere na vědomí** rozpočtové opatření č. 2/2020 schválené v rámci přenesené kompetence Radou města dne 20. 5. 2020.
- **schvaluje** záměr poskytnutí daru společnosti Verner Potraviny, s. r. o., Nové Město nad Metují.
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 3/2020, viz příloha č. 2.
- **schvaluje** uzavření dodatku ke smlouvě o úvěru č. 99001058771 za účelem sjednání pevné úrokové sazby mezi Komerční bankou, a. s. a městem Česká Skalice.
- **zamítá** návrh na odpuštění poplatku za zábor veřejného prostranství pro umístění billboardů, po dobu trvání nouzového stavu a snížení poplatku na 50 % sjednaného ve smlouvě, a to od skončení nouzového stavu do 31. 12. 2020, pro žadatele Outdoor akzent, s. r. o., Praha 4-Krč.
- **schvaluje** poskytnutí dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace na celoroční činnost spolků pro děti a mládež do 18 let v České Skalici v roce 2020 mezi městem Česká Skalice a:
 1. Tělocvičnou jednotou Sokol Česká Skalice na částku 145 557 Kč,
 2. TJ Česká Skalice, z. s. na částku 68 290 Kč,
 3. Modelářským centrem, z. s. na částku 67 351 Kč,
 4. Tenisovým klubem Česká Skalice, z. s. na částku 86 188 Kč,
 5. Junákem – českým skautem, středisko Jiřího Šimáně Česká Skalice, z. s. na částku 93 909 Kč,
 6. FBC Hvězdy Česká Skalice, z. s. na částku 66 659 Kč,
 7. Stepíkem Nové Město nad Metují, z. s. na částku 97 191 Kč,
 8. SK Rozkoš Česká Skalice, z. s. na částku 204 789 Kč.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:**Zastupitelstvo města**

- **schvaluje** přijetí daru pozemku p. č. 885/1 ostatní plocha o výměře 9631 m² a uzavření darovací smlouvy mezi městem Česká Skalice a Ředitelstvím silnic a dálnic ČR.
- **schvaluje** směnu části pozemku p. č. 1 717/1 díl „b“ o výměře 12 108 m² a části pozemku p. č. 1 718/1 díl „a“ o výměře 1 052 m², součet oddělených částí

o celkové výměře 13 160 m², které jsou ve vlastnictví města Česká Skalice za pozemek p. č. 1 729/11 o výměře 2 456 m² a za část pozemku p. č. 1 717/2 díl „d“ o výměře 10 704 m², vše o celkové výměře 13 160 m², které jsou ve vlastnictví majitelky {osobní údaj odstraněn} v katastrálním území Česká Skalice a uzavření směnné smlouvy na směnu uvedených pozemků.

- **schvaluje** bezúplatné nabytí majetku, pozemků p. p. č. 123/3 (ostatní plocha) o výměře 45 m² a p. p. č. 123/5 (ostatní plocha) o výměře 16 m² vše v katastrálním území Malá Skalice a uzavření smlouvy o bezúplatném převodu vlastnického práva k majetku na převod pozemků mezi městem Česká Skalice a Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, Praha 2.

- **schvaluje** výsledek výběrového řízení na odprodej pozemku p. č. 1094/7 o výměře 667 m² v katastrálním území Česká Skalice za cenu 1 510 Kč/m² vč. DPH, **schvaluje** odprodej pozemku za cenu 1 510 Kč/m² vč. DPH a náklady spojené s odprodejem a uzavření kupní smlouvy za celkovou cenu 1 007 170 Kč včetně DPH mezi městem Česká Skalice a kupujícím {osobní údaj odstraněn}.

- **schvaluje** výsledek výběrového řízení na odprodej pozemku p.č. 1094/8 o výměře 710 m² v katastrálním území Česká Skalice za cenu 1 705,60 Kč/m² včetně DPH, **schvaluje** odprodej pozemku za cenu 1 705,60 Kč/m² včetně DPH a náklady spojené s odprodejem a uzavření kupní smlouvy za celkovou cenu 1 211 000 Kč včetně DPH mezi městem Česká Skalice a kupujícím {osobní údaj odstraněn}.

- **schvaluje** výsledek výběrového řízení na odprodej pozemku p. č. 1094/9 o výměře 704 m² v katastrálním území Česká Skalice za cenu 1 421,45 Kč/m² včetně DPH, **schvaluje** odprodej pozemku za cenu 1 421,45 Kč/m² včetně DPH a náklady spojené s odprodejem a uzavření kupní smlouvy za celkovou cenu 1 000 700 Kč včetně DPH mezi městem Česká Skalice a kupujícím {osobní údaj odstraněn}.

- **schvaluje** odprodej pozemku p. p. č. 7/3, který je oddělený z pozemku p. p. č. 7/2 a pozemku p. p. č. 2/2, který je oddělený z pozemku p. p. č. 2 v katastrálním území Zlích, za cenu 300 Kč/m² + DPH, tj. 363 Kč/m² včetně DPH za pozemek p. p. č. 7/3 a za cenu 600 Kč/m² + DPH, tj. 726 Kč/m² včetně DPH za pozemek p. p. č. 2/2 v katastrálním území Zlích a uzavření kupní smlouvy za celkovou cenu 169 521 Kč včetně DPH a náklady spojené s odprodejem mezi městem Česká Skalice a kupujícím {osobní údaj odstraněn}.

- **schvaluje** odprodej pozemku p. č. 284/2, zahrada o výměře 172 m² v katastrálním území Česká Skalice za cenu 600 Kč/m² a uzavření kupní smlouvy za celkovou cenu 103 200 Kč a náklady spojené s odprodejem mezi městem Česká Skalice a kupujícím {osobní údaj odstraněn}. Odprodej nepodléhá platbě daně z přidané hodnoty.

... ⇨

... ⇨

- **zamítá** odprodej zemědělských pozemků zapsaných na LV 10001 v katastrálním území Česká Skalice pro žadatele {osobní údaj odstraněn}.
- **zamítá** odprodej domu čp. 78 v ulici Maloskalická v České Skalici a pozemků st.p.č. 145/1 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 290 m², st. p.č. 146 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 337 m² a p.p.č. 56/1 ostatní plocha o výměře 5303 m² v katastrálním území Malá Skalice pro žadatele Stavební bytové družstvo Náchod a rovněž pro dalšího žadatele {osobní údaj odstraněn}.

KULTURA:**Zastupitelstvo města**

- **schvaluje** uzavření dohod o spolupráci na mikropojektech realizovaných z Fondu mikropojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko s názvem „Inspirace pro malé i velké“ mezi městem Česká Skalice a Gminou Miejską Kłodzko, „Bardo a Česká Skalice – včera a dnes“ mezi městem Česká Skalice a Gminou Bardo, „My turisté – vy turisté“ mezi městem Česká Skalice a Gminou Miejską Kłodzko, „Česko-polské čtení“ mezi městem Česká Skalice a Gminou Kudowa-Zdrój.

RŮZNÉ:**Zastupitelstvo města**

- **schvaluje** nový název ulice „Říční“ s průběhem definiční čáry, viz příloha č. 3.
- **schvaluje** změnu definiční čáry ulice Sportovní, viz příloha č. 4.
- **bere na vědomí** zápis z jednání kontrolního výboru ze dne 18. 5. 2020.

Informace z 16. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 22. července 2020

ROZVOJ, INVESTICE:**Rada města**

- **schvaluje** "Stavebně-technický, mykologický, geologický a statický průzkum na budově č.p. 1/52 (opakované řízení)" uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a společností GEFOS a.s., Praha 8-Libeň.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Restaurování pomníku Boženy Němcové a sloupu se sochou Panny Marie v České Skalici na náměstí“ mezi městem Česká Skalice a MgA. Janem Čádou, Praha 6-Dejvice.
- **schvaluje** variantu č. 2, ze čtyř řešení parcelace pro dohodu o parcelaci lokality Pod Vinicí v České Skalici, předložených od zhotovitele firmy Hauckovi, s. r. o., Česká Skalice.

FINANCE:**Rada města**

- **schvaluje** přijetí dotace ve výši 165 000 Kč na „Nové osvětlení v Muzeu Boženy Němcové – modernizace expozice Boženy Němcové“, dotace ve výši 250 000 Kč „Motorový člun pro JSDH Česká Skalice“ od Královéhradeckého kraje.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY:**Rada města**

- **souhlasí** s umístěním lešení na pozemku p. č. 887 za účelem opravy střechy rodinného domu čp. 99 a s uzavřením nájemní smlouvy na užívání části pozemku pro žadatele {osobní údaj odstraněn}.
- **souhlasí** jako vlastník pozemku p. č. 1742/5 s oplocením pozemku p. č. 1740/2 pro žadatele {osobní údaj odstraněn}. Do pozemku p. č. 1742/5 ve vlastnictví města Česká Skalice nebude zasahováno.
- **doporučuje** Zastupitelstvu města Česká Skalice přijmout usnesení ve znění:
 1. „Zastupitelstvo města projednalo a zamítá odprodej pozemků p. č. 1167/2 a p. č. 1168/4 vše v obci a v katastrálním území Česká Skalice pro žadatele {osobní údaj odstraněn}“
 2. „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje návrh na změnu územního plánu spočívající ve funkčním využití části pozemku p. č. 371/1 v obci a katastrálním území Česká Skalice z plochy lesní do plochy smíšené obytné, městské, z důvodu budoucího využití části pozemku pro výstavbu nového administrativního objektu s nerušící výrobní činností společnosti Metel, s. r. o., pro žadatele {osobní údaje odstraněny}, s podmínkou vymezení plochy pro veřejné parkoviště (pro potřebu využití sportovního hřiště).“
 3. „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje záměr budoucího odprodeje části pozemku p. č. 371/1 v obci a v katastrálním území Česká Skalice, pro žadatele {osobní údaje odstraněny}.“
 4. „Zastupitelstvo města schvaluje záměr odprodeje domu čp. 78 v ulici Maloskalická v České Skalici a pozemků st. p. č. 145/1 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 290 m², st. p. č. 146 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 337 m² a p. p. č. 56/1 ostatní plocha o výměře 5 303 m² vše v obci Česká Skalice a v katastrálním území Malá Skalice pro žadatele {osobní údaj odstraněn} za následujících finančních a provozních podmínek:
 - a) minimální cena 6 000 000 Kč,
 - b) předkupní právo pro město Česká Skalice se zápisem do katastru nemovitostí na dobu minimálně 10 let,
 - c) objekt čp. 78 Bondyho vila bude rekonstruován a nebude odstraněn,
 - d) pozemek p. p. č. 56/1 nesmí být rozdělen na více pozemků po dobu min. 10 let za účelem prodeje jeho části,
 - e) prostory nemovitosti čp. 78 budou po dobu minimálně 5 let pronajímány za účelem bydlení.“
 5. „Zastupitelstvo města projednalo a revokuje usnesení číslo ZM/6/178/09/2019 ze dne 16. 9. 2019“. ... ⇨

... ⇨

- **schvaluje** uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene služebnosti v pozemku p. p. č. 758 v katastrálním území Zájezd u České Skalice a v pozemku p. p. č. 309/45 v katastrálním území Malá Skalice mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., kterou na základě písemné plné moci zastupuje Elektro-Comp, s. r. o.
- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 1361/1 mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., kterou zastupuje na základě plné moci GTT, a. s., Praha 8.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene pro uložení zemního kabelového vedení, nájemní smlouvy na užívání částí pozemků a **souhlasí** s uložení zemního kabelového vedení nn v pozemcích p.č. 389, 390, 433/1, 451, 475, 490, 503, 504, 616/1, 619/5, 620, 623, 654/2, 659, 662/1 v rámci akce „Česká Skalice, Nerudova – rek. Nn“, mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce a. s., Děčín IV-Podmokly, kterou na základě písemné plné moci zastupuje Elektro-Comp, s. r. o.
- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. p. č. 33/6 v katastrálním území Malá Skalice mezi městem Česká Skalice a Společenstvím vlastníků jednotek Pospíšilova 278, Česká Skalice a **souhlasí** s umístěním lešení před bytovým domem čp. 278.
- **nesouhlasí** se zřízením věcného břemene a s překládkou elektronického zařízení, vše v pozemku p. č. 151 v katastrálním území Spyta,
- **nesouhlasí** s projektovou dokumentací na akci „Zástavba rekreačních objektů v České Skalici, Spytě na p. p. č. 1590/28, 68/2, 68/3“ pro žadatele Beste-Investering, s. r. o., Havlíčkův Brod, kterou zastupuje na základě písemné plné moci Lenka Rusová, Havlíčkův Brod.
- **revokuje** usnesení rady města č 4/43/II/2010 ze dne 17. 2. 2010 a č 6/86/III/2014 ze dne 19. 3. 2014.
- **schvaluje** odstoupení od Smluv o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene uzavřené dne 17. 2. 2010 a 18. 3. 2010 mezi městem Česká Skalice, Beste-Investering, s. r. o., Nová Ves nad Nisou a Telefonicou O2 Czech Republic, a. s., Praha 4, Michle.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene v pozemcích p. p. č. 93/6, 93/7, 93/8 v katastrálním území Malá Skalice mezi městem Česká Skalice a Verner Potraviny, s. r. o, Nové Město nad Metují.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o realizaci přeložky distribučního zařízení určeného k dodávce elektrické energie mezi městem Česká Skalice a společností ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.
- **souhlasí** s uzavřením dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na zhotovení projektové dokumentace na „Nový chodník ulice Zelená a Sportovní“ mezi městem Česká Skalice a Ing. Pavlem Vokrálem, Trutnov.

- **schvaluje** uzavření smlouvy o dílo na dodávku mobiliáře mezi městem Česká Skalice a firmou Mmcitě 1, Bílovice u Uherského Hradiště.
- **souhlasí** jako vlastník pozemku p. č. 390 s oplocením pozemků p. č. 394/1 a p. č. 394/2 pro žadatele {osobní údaj odstraněn}. Do pozemku p. č. 390 ve vlastnictví města Česká Skalice nebude zasahováno.
- **schvaluje** na základě poptávkového řízení uzavření smlouvy o dílo na dodávku materiálu pro zhotovení veřejného osvětlení v ul. Zd. Štěpánka, Švermova a Pivovarská mezi městem Česká Skalice a Jiřím Hartmanem, Česká Skalice.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE, PRÁVNICKÉ OSOBY:

Rada města

- **schvaluje** uzavření smlouvy o dílo s názvem „Šatní skříňky ZŠ Lidická“ mezi městem Česká Skalice a firmou Kenast, s. r. o., Pečky.
- **bere na vědomí** oznámení o uzavření a provozu o letních prázdninách v mateřské škole Na Podměstí a v ulici Křenkova.
- **bere na vědomí** informaci o výsledku výběrového řízení a o uzavření smlouvy s názvem „Výměna výplní otvorů objektu školní jídelny v České Skalici“ mezi Školní jídelnou Česká Skalice a společností Window holding, a. s., Lázně Toušeň.

KULTURA

Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o nájmu k dočasnému užívání pozemků na Hurdákově náměstí za účelem zajištění Maloskalického posvícení mezi Janem Pazderou a městem Česká Skalice, který upravuje zajištění hygienických a bezpečnostních podmínek spojených s dodržením opatření spojených s nákazou COVID-19 a zajištění dalších kulturních aktivit během akce, z důvodu změny spolupořadatele akce.

DOPRAVA:

Rada města

- **souhlasí** se zvláštním užíváním a s uzavírkou místních komunikací ulice Křenkova v úseku Zelená – Hakenova v České Skalici v termínu od 1. 9. do 30. 11. 2020, pro žadatele Stavibet, s. r. o., České Meziříčí, které zastupuje na základě písemné plné moci Dopravní značení Náchod, s. r. o., Vysokov.

RŮZNÉ:

Rada města

- **schvaluje** uzavření smlouvy o balíčku GDPR+ a SSL certifikátu pro www.knihovna.ceskaskalice.cz, www.muzeumbn.cz, www.ceskaskalice.cz, smlouvy o zřízení a provozu rozklíčovacího rozpočtu, smlouvy o zpracování osobních údajů pro www.muzeumbn.cz, www.ceskaskalice.cz, www.knihovna.ceskaskalice.cz, smlouvy o provozu internetových stránek ... ⇨

... ⇒ www.msceskaskalice.cz, www.ceskaskalice.cz, www.knihovna.ceskaskalice.cz, www.muzeumbn.cz, mezi městem Česká Skalice a firmou Galileo Corporation, a. s., Chomutov.

- **schvaluje** na základě výběrového řízení uzavření smlouvy o dílo na dodávku motorového člunu mezi městem Česká Skalice a firmou Marine, s. r. o., Nové Město nad Metují.
- **souhlasí** s užitím a vyvěšením městské vlajky u centrálního příjezdu do areálu nemocnice Náchod jako symbolu spolupráce a podpory mezi nemocnicí a spádovými městy.
- **souhlasí** s žádostí Místní akční skupiny Mezi Úpou a Metují o umístění banneru v rámci celostátní kampaně „Regiony sobě“ na budovu čp. 119, ul. T. G. Masaryka po dobu maximálně jednoho roku.

- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou do 31. 8. 2022 mezi městem Česká Skalice a nájemkyní {osobní údaj odstraněn} na pronájem bytu č. 7 Legionářská 33. Jedná se o prodloužení nájemní smlouvy.

VYSVĚTLIVKA:

Upozorňujeme, že ve zpravodaji nejsou usnesení publikována doslovně a včetně příloh, které se k usnesením mohou vázat. Úplná znění usnesení naleznete na www.CeskaSkalice.cz. ■

Gabriela Jiráňková, místostarostka

Stručné zprávy z městského úřadu

Schválené dotace na spolkovou činnost dětí a mládeže v roce 2020

Zastupitelstvo města na svém zasedání dne 13. července 2020 schválilo poskytnutí finančních prostředků z dotačního programu města Česká Skalice. Další informace jsou na webu města na adrese <https://1url.cz/mzTgi>. ■

Anna Kušiaková, dotační programy města

Město Česká Skalice hledá nového kronikáře

Dosavadní kronikářka z osobních důvodů ukončila činnost. Proto hledáme nového kronikáře, který by psal kroniku města Česká Skalice. Práce je odměňována na základě sepsané dohody o provedení práce. Zájemci se můžou hlásit místostarostce Gabriele Jiráňkové na tel. číslo **491 490 011** nebo na mail mistostarosta@ceskaskalice.cz. Zároveň uvítáme tipy na případné zájemce o vedení kroniky města. ■

Jan Holý, redaktor

Další společnosti města se představují Rozhovor s jednatelem Českoskalických vodáren Antonínem Bednářem

Minisérii rozhovorů s řediteli společností, které stoprocentně vlastní město Česká Skalice, zakončí povídání s Bc. Antonínem Bednářem. Ten stojí v čele Českoskalických vodáren.



Představte nám Českoskalické vodárny...

Českoskalické vodárny, s. r. o. jsou regulérní právnickou osobou se vším, co z toho pojmu vyplývá podle Zákona o obchodních korporacích. Byly založeny v roce 2005 městem Česká Skalice a jsou také městem výhradně vlastněny. Na základě smlouvy, dnes pachtovní, začaly Českoskalické vodárny od 1. 1. 2006 provozovat vodárenskou infrastrukturu v České Skalici. Veškeré pachtov-

né a zisk z činnosti společnosti proudí zpět do rozpočtu města prostřednictvím fondu rezerv a rozvoje. Tento vázaný účet slouží výhradně k financování vodárenské infrastruktury po řádném schválení Zastupitelstvem města Česká Skalice.

... ⇒

... ⇨

Co to vynáší?

Českoskalické vodárny pro svého majitele město Česká Skalice „vydělaly“ od 1. 1. 2006 za dobu své existence po zdanění do konce loňského roku 2019 celkem 91 790 928 Kč. Cena za vodné a stočné se přitom drží v průměru o víc jak 43 Kč níže, než je sociálně únosná cena stanovená Státním fondem životního prostředí ČR. Sociálně únosná cena pro Královéhradecký kraj je pro rok 2020 stanovena na 123,93 Kč. Cena za vodné a stočné v České Skalici je pro letošní rok 80,30 Kč, vše s DPH.

Kolik zaměstnanců mají vodárny celkem? Podílí se na chodu firmy také nějaké externí organizace nebo si vystačíte kmenovými zaměstnanci? Českoskalické vodárny jsou malá, svým charakterem rodinná firma s 15 zaměstnanci, která provoz vodárenské infrastruktury, tedy vodovodních, kanalizačních sítí, úpravny a čistírny odpadních vod zajišťuje převážně vlastními silami. Provozování vodovodu a kanalizace chápeme především jako službu obyvatelům, i když v tržních podmínkách, kterým se musíme přizpůsobit. Snažíme se v praxi zabezpečit primární zájem majitele vlastního města Česká Skalice zajistit bezproblémové zásobování kvalitní pitnou vodou a odvádění a čištění odpadních vod za přijatelnou a sociálně přiměřenou cenu a za podmínky zajištění samofinancování její obnovy. Pokud je to výhodnější nebo se jedná o vysoce specializované činnosti, tak si k některým úkonům najímáme firmy. S tím úzce souvisí stoupající nároky na mimovodárenskou činnost, spojenou především s legislativou, administrativou a informatikou.

Začínáte zavádět zálohový systém platby vodného a stočného na území města. Co od toho můžou očekávat obyvatelé?

Tak především to, po čem sami občané volali a co zahájilo diskuzi a vedlo k usnesení rady mě-

sta zavést zálohové platby. Rozložit platby na víc částek za vodné a stočné rovnoměrně po celý rok a ne platit čtvrtletně po velkých částkách jako reakci na stoupající cenu vody.

Jaké jsou výsledky zavedení zálohových plateb?

Ukázalo se, že zavedení zálohového systému je pro další fungování společností životní nutností i vzhledem k ekonomické situaci v poslední „coronavirové“ době, ale i z důvodů stoupajících nároků na administrativu a účetnictví. Udělali jsme si inventuru, co nám současný systém dává a co nám bere. Zálohy se ukázaly v současné době jako jediné řešení. Je nezbytné si uvědomit, že prakticky 4 měsíce úvěrujeme zákazníky 4 miliony korun, které si musíme půjčit v bance na provozní výdaje, a to pochopitelně taky něco stojí. Díky úvěrování spotřebitelů nemáme dostatečný provozní kapitál a vše je kvůli tomu přibrzděno a ovlivněno. Není to samoúčelné, ani žádný kapric (vrtoch), či rozmar vedení společnosti nebo města. Je to logický krok ve shodě se zásadou péče řádného hospodáře. Nechceme být v dnešní nejisté době na nikom závislí, ekonomická závislost je vysoce riskantní, doslova vražedná. Zavedení záloh se ukazuje jako prozíravý krok vzhledem k současným bezpečnostním opatřením a snahám o co nejmenší fyzický kontakt vyvolávající zdravotní rizika. Je otázka, kdy krize odezní a zda vůbec a jak na tom budou banky s podporou malých podnikatelských subjektů v podnikání. Nadále bude možné zřejmě spoléhat pouze na vlastní kapitál a situace se může ještě negativně vyostřit. Což se potvrdilo poslední pololetí, kdy nám spotřeba vody poklesla na historické minimum za dobu existence firmy. Vodu však potřebujeme za všech okolností. Je proto nutné eliminovat všechna rizika na minimum. Jsme na jedné lodi a stávající systém plateb je velké a zvětšující se riziko s dopadem

na nás na všechny. Vodárna musí i v budoucnu fungovat na plný výkon děj se co děj. Spotřebitel chce otočit kohoutkem a dosáhnout toho, co očekával, tedy vody.

Snažíme se všechny procesy nastavit tak, aby mohly fungovat bez ohledu na jakékoliv vnější vlivy, které dneska hýbou celou společností v globálním měřítku, pokud možno co nejvíce automaticky, automatizovaně a v co nejefektivnějším režimu v rámci zdejší komunity.

Co to přinese občanům?

Pro odběratele to bude mít vlivu v rovnoměrném rozložení plateb za vodné a stočné během celého roku. Jednorázová platba může pro někoho představovat velkou finanční zátěž. Zároveň dojde ke snížení návštěv odečítače, který dosud odběratele navštěvoval 4 x ročně. To je určitě velký přínos, protože odečty z vodoměrů vyžadují přítomnost odběratele, umožnění přístupu odečítače k vodoměru v nemovitosti nebo vyplnění odečítacího lístku nebo oznámení údaje na vodoměru jinou formou. Vznikají chyby, které je pak nutné složitě opravit. Platby se protahují. Při novém způsobu odečtů nebudeme porušovat soukromí občanů vůbec, protože se odečty budou provádět online pomocí dálkových vodoměrů. Bude také daleko větší kontrola, zda nedochází k nežádoucí spotřebě vody a tedy únikům. Platby budou přicházet rovnoměrně a bez enormního nárazového vzepětí všech zaměstnanců vodáren. Zásadní výhodou je to, že systém záloh umožní šetřit čas a peníze všech zainteresovaných. V neposlední řadě je třeba si uvědomit, že stávající systém se dávno přežil a společnosti zabývající se prodejem vody a energií už od čtvrtletních plateb dávno upustily. Přestaly úvěrovat zákazníky. V dnešní době jednoduše nelze prodávat na dluh a ještě si na jeho překlenutí půjčovat za peníze jinde.

... ⇨



... ➔

Koho se změna plateb týká?

Změna se týká jen domácností a firem s malým odběrem vody. Zálohy se nedotknou firem a společností s velkým odběrem vody, které mají již nyní nastaveno pravidelné měsíční vyúčtování. Současně se zaváděním zálohových plateb jsme povinni se všemi odběrateli uzavřít nové smlouvy. To vychází z legislativních požadavků daných novelou Zákona o vodovodech a kanalizacích. V této souvislosti prosíme o trpělivost a shovívavost. Celá operace je poměrně složitá, administrativně náročná a vyžaduje velké pracovní nasazení a pro občany vysokou míru kontaktů a sdělených informací, než je obvyklé. Za to se omlouváme. **Máte plány do budoucna? Kde vodárny nejvíc tlačí bota, co by bylo potřeba změnit, opravit nebo zlepšit?**

Společnost jako taková je díky všem zastupitelům města současným i minulým od jejího vzniku konsolidována. Je zabezpečena provozně, ekonomicky a personálně lidmi, kteří se identifikují s firmou a jejími hodnotami a chtějí pro firmu pracovat. Mají týmové myšlení a jsou ochotní tato pravidla respektovat a dodržovat. Současně neváhají kdykoliv i v době svého volna, svátků přispěchat a odstranit problém nebo poruchu na spravované infrastruktuře.

Plány vyplývají z potřeb majitele města Česká Skalice a jeho občanů. V současné době ze zásadních věcí nás a potažmo majitele nejvíc pálí potřeba vybudovat samostatný výtlak na vodojem. Stávající není vhodně umístěn a ani jeho spojení se spotřebišťem není zcela ideální z důvodu tlaku a tvrdosti vody. Rovněž jeho stáří nás nemůže ponechat zcela klidné. Spolehlivé zásobování města je klíčové pro fungování výrobních společností a pro

splnění potřeb občanů. Tím bychom částečně řešili i vyšší tvrdost vod v oblastech dotčených přímo výtlakem. Druhým zásadním plánem, který nás v horizontu konce příštího desetiletí čeká, je rekonstrukce a rozšíření čistírny odpadních vod. Původně byla čistírna postavena jako městská. Posléze byly do ní svedeny i vody z průmyslových podniků a okolních aglomerací. Dnes je její kapacita čištění na hraně účinnosti a je proto nezbytné ji rozšířit a zrekonstruovat. Je to však náklad ve výši desítek milionů Kč. Prostředky si bude proto nutné na to teprve vydělat.

Jinak provozní plány jsou stejné už od vzniku firmy. Opravy nefunkčního zařízení, snižování ztrát na vedení a zvyšování provozní spolehlivosti spravovaných zařízení a rozdělení infrastruktury na menší úseky, aby v případě nutného zásahu nebylo potřeba zavírat větší celky, než je nezbytné nutné. Zásadní plán z minulého období, zavedení dálkově odečítatelných vodoměrů, se povedlo dovést do konce. Došlo tím jednoznačně ke snížení administrativy, obtěžování občanů a narušování jejich soukromí. V současné době probíhají práce na online propojení vodoměrů, aby byl proces plně automatizován a vyžadoval co nejmenší ingerenci (vliv) lidského faktoru do systému. Nicméně už jenom instalace vodoměrů velmi zjednodušila proces odečtů a fakturace. Dalším plánem, který se povedlo zrealizovat, bylo snížit ztráty na síti pod 20 %, což se podařilo a dneska se s poruchami prakticky na páteřním vedení nesetkáváme. **Máte nějaké koníčky, čím se zabavíte ve volném čase?**

Koníčky ve smyslu sbírání známek nebo shromažďování podobných záležitostí jdou mimo mě. Ve svém soukromí se věnuji sebevzdělávání, namátkou třeba historii, genealogii. Těch oblastí je víc. Zaměřuji se spíše na alternativní vnímání světa. Jinak se věnuji vnukovi, díky kterému se

vracím v čase o čtyřicet let zpět a který mě učí to, co jsem se v té době ještě nemohl naučit a ani pochopit.

Jaké máte plány ve svém pracovním životě?

Mé pracovní plány jsou v souladu s plány firmy pouze s tím rozdílem, že můj čas je na rozdíl od firmy limitován přírodou a vůlí majitele. Takže mé plány jsou vedle toho shodné s většinou, mít štěstí a zůstat zdravý.

Jak dlouho pracujete pro Českoskalické vodárny?

Pro vodárny pracuji od dubna 2007.

Co se vám líbí u nás ve městě?

Příroda a geografická poloha města je asi pro mne klíčová a co se mi líbí? Nějakou dobu jsem žil a pracoval v Náchodě, v Praze a musím říct, že to, co dnes žiju, mi plně vyhovuje, tudíž mi vyhovuje i Česká Skalice.

Poslední dobou se mi líbí to, s jako energií se nové vedení města pustilo do jeho správy. Ne, že by se přecházející vedení nesnažilo a nemělo výsledky, ale nový ženský prvek přivál jiný pohled a druh energie, který život ve městě obohatil o to, co životu umí dát jenom žena.

Pár slov závěrem

Pokud to má být pár slov, tak bych to zakončil sloganem z našich internetových stránek www.ceskoskalickevodarny.cz Respekt a spolupráce. ■

Otázky připravil Jan Holý



Děti ze školky zavítaly do vodáren na exkurzi. Foto archiv ČSV

STOMATOLOGICKÁ POHOTOVOST

Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8–10 hodin. Další rozpis služeb zubařské pohotovosti najdete na webových stránkách Krajského úřadu www.kr-kralovehradecky.cz v sekci Krajský úřad / zdravotnictví / lékařská pohotovost. Nepřetržitou službu ve velmi naléhavých případech akutní a neodkladné péče poskytuje Stomatologická klinika Fakultní nemocnice v Hradci Králové, tel. [495 833 487](tel:495833487). Lékařská služba první pomoci, zubní, Hradec Králové, tel. [495 755 223](tel:495755223). V případě výměny pohotovostní služby mezi lékaři se rozpis může změnit. Aktuální rozpis stomatologické pohotovosti najdete na webu krajského úřadu. ■

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
29. a 30. 8.	MDDr. Šárka Šejvlová	Husova 931, Jaroměř	491 812 944
5. a 6. 9.	DDS. Abosaleh Ahmad Amin	Velký Třebešov 118	491 453 272
12. a 13. 9.	MUDr. Petr Kalfus	Česká 50, Jaroměř	704 544 075
19. a 20. 9.	MUDr. Ludmila Chrásková	Dr. E. Beneše 191, Jaroměř	491 812 160
26. a 27. 9.	MDDr. Veronika Kalousková	Husova 931, Jaroměř	491 812 935
28. 9.	MUDr. Miluše Jiříštová	Z. Němečka 130, Jaroměř-Josefov	491 813 485
3. a 4. 10.	MUDr. Martina Bucharová	Husovo nám. 36, Česká Skalice	491 452 447

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

PRAVIDELNÝ SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je úterý.

Celoroční svoz – zelená nálepka – 1. 9., 8. 9., 15. 9., 22. 9., 29. 9.

Kombinovaný svoz – červená nálepka – 8. 9., 22. 9.

Poloviční svoz – žlutá nálepka – 8. 9., 22. 9.

Měsíční svoz – modrá nálepka – 1. 9., 29. 9.

POZOR, popelnice musí být přistaveny ve svozový den do 6 hodin.

REKLAMACE NEPROVEDENÉHO SVOZU na tel. [493 646 774](tel:493646774), [493 646 769](tel:493646769)

Město Česká Skalice: referent odpadového hospodářství Pavel Čtvrtečka, tel.

491 490 045 ■



Svoz nebezpečného a objemného odpadu 5. 9. 2020

Nebezpečný odpad: prošlé léky, olej a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Objemný odpad: nábytek, sedačky, koberce atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod. Ty můžete odevzdat na Sběrném dvoře Česká Skalice v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků

Rozpis trasy ambulantního sběru:

ulice	hodina	ulice	hodina
Zlích (bytovky SBD)	8.00 – 8.15	E. Beneše	11.00 – 11.15
Jiráskova	8.15 – 8.30	Nyklíčková	11.15 – 11.30
Švermova	8.30 – 8.45	Pod Lešem	11.30 – 12.00
Podhradní	8.45 – 9.15	Hurdálkovo nám.	12.00 – 12.30
Palackého	9.15 – 9.30	Pospíšilova	12.30 – 13.00
28. října	9.30 – 9.45	Zájezd (náves)	13.00 – 13.30
Sportovní	9.45 – 10.00	Sběrný dvůr v Zelené ulici	13.30 – 14.00
Spyta	10.00 – 10.15	■	
Křenkova	10.15 – 10.30		
Bezručova	10.30 – 11.00		

Otevírací doba sběrného dvora

Sběrný dvůr města Česká Skalice v Zelené ulici je otevřen ve středu od 13 až do 18 hodin. V sobotu je otevřeno od 8 do 12 hodin. Respektujte pokyny obsluhy sběrného dvora. ■

MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎602 450 656)

Městská policie v letních měsících objevila černé skládky a odchytila několik zvířat. Zaměstnali ji také opilci a výtržníci. Strážníci řešili také autovraký nebo ztráty a nálezy.



Černá skládka u garáží v Zelené ulici.

Foto archiv MP

Dne 1. 6. 2020 městská policie odklidila sraženého psa ze silnice.

Dne 7. 6. 2020 před půl třetí ráno strážníci řešili fyzické napadení podnapilých hostů před restaurací U Konvalinků.

Dne 9. 6. 2020 strážníci oznámili Technickým službám města spadlý strom v Bažantnici, který blokoval cestu.

Dne 10. 6. 2020 pátrali po mladých vagabundech, kteří na hřišti dělali nepořádek a kouřili.

Dne 11. 6. 2020 strážníci objevili černou skládku eternitu a plechovek od barvy mezi garážemi v Zelené ulici. Na místě zjistili, že je to krytina z garáží, které poškodil vítr. Zjistili majitele a ti skládku uklidili.

Dne 12. 6. 2020 našli rozlámaný eternit v pytlích na pozemcích za Tropicalem. Vypátrali dva občany, kteří demontovali střechní kůlny a eternit v pytlích pohodili na zmíněné místo. Hlídka jim domluvila a oni vše uklidili.

Dne 16. 6. 2020 strážníci vypo-

ní muže, který nebezpečně vyhrožoval blízkému okolí.

Dne 20. 6. 2020 strážníci usměrňovali provoz na obchvatu, kdy navigace navedla řidiče kamionu do protisměru.

V červnu městská policie odchytila několik toulavých psů, které předala majitelům.

Dne 23. 6. 2020 městská policie zadržela zájmovou osobu, po které pátrala Policie ČR. Ihned ji předala PČR.

Dne 25. 6. 2020 přijali oznámení, že starším manželům ve Zlíči vlezla do dílny zmije. Hlídce na místě řekli, že je to velká zmije, která zalezla pod skříň v dílně. Strážníci hada vyhnali a odchytili do plechového síta. Nejednalo se o zmiji, ale o užovku střední velikosti, kterou vypustili do přírody.

O prázdninách strážníci upozornili majitele vraků, aby si je odklidili z místních komunikací a parkovišť. Jedná se o vozidla s neplatnou STK a vozidla bez registračních značek, která zbytečně zabírají parkovací místa na komunikacích. Někteří uposlechli

a vozidla odklidili, někteří nikoliv. Tito budou opět vyzváni a následně budou vraky na náklady majitele odtaženy a zlikvidovány.

Dne 26. 6. 2020 přijali oznámení, že pod silem je kanál, který má odkryté víko. Strážníci přijeli a místo zabezpečili.

Dne 28. 6. 2020 v noci strážníci s PČR pátrali po agresivním podnapilém mladíkovi, který skočil do přehrady Rozkoš. Když ho vypátrali, byl agresivní na policisty i na doktora rychlé záchranné služby, proto byl za asistence policie převezen do nemocnice. Téhož dne v noci strážníci řešili v ATC hádku podnapilých rodičů, kteří se neshodli nad výchovou dcery.

Dne 29. 6. 2020 strážníci oznámili Technickým službám poškozené zábradlí a spadlý strom v Nyklíčkově ulici.

Dne 4. 7. 2020 strážníci řešili rušení nočního klidu na lavičkách u řeky mezi lávkou a muzeem. Strážníci hlučné mladíky s reprobednou vyřešili blokovou pokutou.

Dne 6. 7. 2020 strážníci přijali oznámení, že v Malé Skalici na zahradě rodinného domku je zraněný dravec. Hlídka přijela na místo, kde poznala, že se jedná o dospělého krahujce, který nemohl létat. Odchytili ho a převezli do Jaroměře do Záchrané stanice pro handicapované volně žijící živočichy.

Městská policie přijala a odevzdala na ztráty a nálezy Městského úřadu Česká Skalice nalezlé klíče od vozidla, doklady, peněženky, jízdní kola. Některé věci se podařilo přes strážníky dohledat. Například jeden rybář odjel autem a zapomněl si na parkovišti rybářské pruty, které poctivý nálezce odevzdal. ■

Pavel Včeliš, velitel MP

KNIHOVNA A ŠKOLSTVÍ

Středisko volného času Bájo informuje



Tábor s batohem

Foto archiv SVČ Bájo



Malované prázdniny

Foto archiv SVČ Bájo

Milí čtenáři,

jako každý rok, tak i letos jsme se od jarních měsíců pečlivě připravovali na léto a tradiční dětské tábory. Jak všichni víme, letos byla situace obzvlášť komplikovaná. Neustále se měnily podmínky pořádání táborů, počtu účastníků a vůbec možnosti realizace letních pobytů dětí. Všichni jsme ale věděli, že děti tyto aktivity potřebují, aby se opět mohly dostat do kontaktu se svými kamarády a vrstevníky.

Nakonec se nám podařilo uspořádat čtyři příměstské tábory, kterých se zúčastnilo téměř 80 dětí. Prvním táborem byl turisticko-výletní, kde jsme poznávali nejen okolí České Skalice. Počasí nám přálo, takže kromě hledání „kešek“, opékání buřtíků, návštěvy podzemních pevností nebo projížďky na koních zbyl čas i na koupání.

Dalšími tábory byly dva týdny s keramikou a „Malované prázdniny“, které vždy bývaly táborem pobytovým. Mnozí rodiče se ozývali, že děti velmi mrzí vzniklá situace a nemožnost uspořádat tábor i s přespaním, což je bezesporu vždy velkým zážitkem pro malé táborníky. I přesto, že tábory proběhly přede-

vším v budově Bája, děti byly tak nadšené, že se jim často nechtělo ani domů a týden by si nejraději prodloužily.

Od září nás čeká plánování kroužků a kurzů, které budou v nabídce na školní rok 2020–2021 pro děti, dospělé i širokou veřejnost. V letošním roce jsme pro vás připravili nové webové stránky, se kterými je spojeno přihlašování do všech kroužků i příležitostných akcí pouze online formou. Nemusíte mít obavy, mnoho z vás si tuto formu již vyzkoušelo v době přihlašování dětí na příměstské tábory a jistě mi dáte za pravdu, že se vše dá zvládnout. Kdo si nebude přihlášením jistý, rádi mu pomůžeme a provedeme ho všemi nástrahami.

Všechny informace postupně najdete na našich webových stránkách www.svcbajo.cz a také na facebookových stránkách.

Přejeme všem úspěšný vstup do nového školního roku a budeme se těšit na setkávání s vámi. ■

Lada Vacková, ředitelka SVČ Bájo

Knihovna Barunky Panklové

Po dvou prázdninových měsících se vracíme ke standardní otevírací době: ... ➡

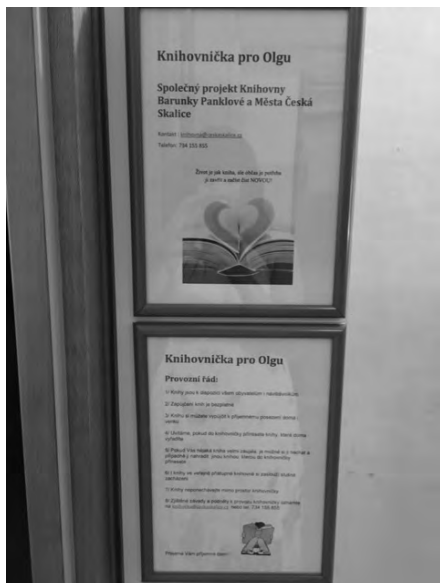


knihovna
Barunky Panklové
Česká Skalice

Otevírací doba Knihovny Barunky Panklové		
	ODDĚLENÍ PRO DOSPĚLÉ	ODDĚLENÍ PRO DĚTI
PONDĚLÍ	zavřeno	7.00–8.00 12.00–17.00
ÚTERÝ	12.30–17.30	7.00–8.00
STŘEDA	12.30–17.30	12.00–15.00
ČTVRTEK	12.30–17.30	7.00–8.00 12.00–17.00
PÁTEK	8.00–11.00	7.00–8.00



... ➡



Zkontrolujte si, zda knížky nemáte doma delší dobu, případně se podívejte do svých mailových schránek, zda už vám nepřišly upomínky. Vzhledem k současným cenám komunikujeme touto jen v krajních případech.

Výpůjčky lze prodloužit přes internet prostřednictvím čtenářského konta, mailem na adresách knihovna@ceskaskalice.cz,

knihovna.deti@ceskaskalice.cz, telefonicky 734 155 854 a 734 155 855 nebo přímo v knihovně.

V oddělení pro dospělé vystřídá výstavu fotografií cestovatele Jana Tomana průřez tvorbou malířky Jaroslavy Pavlové ze Zlíče. Její výstavu zahajujeme vernisáží v pondělí 14. září 2020 v 17 hodin. Ke zhlédnutí pak bude v době provozu oddělení (viz výše) až do konce října.

V pondělí 21. září 2020 proběhne pasování prvňáků a druháků na čtenáře. Jedná se o akci, kterou jsme plánovali uzavřít školní rok 2019–2020, bohužel nám do toho vstoupila mimořádná opatření. Začínáme v 9 a v 10 hodin, přesné údaje získají děti od svých učitelek. Akce je veřejně přístupná, pokud máte čas, přijďte se podívat.

Pravidelné středeční besedy v oddělení pro dospělé zahájíme také přesunutou a již avizovanou akcí. Ve středu 30. září 2020 nás navštíví oblíbený přednášející Milan Zális s besedou nazvanou Rožmberkové a páni z Hradce.

Začátek je tradičně v 18 hodin. Pokud máte zájem, nezapomeňte si rezervovat místo.

Od září se rozběhne také měsíční tvoření pro děti od 6 let ve druhém patře knihovny. To první bude už 10. září, začátek v 15 hodin. Všichni budou vítáni. Materiál zajištěn, stačí jen šikovné ruce a chuť tvořit pod vedením Lídy, Marty a Radky.

V červenci jsme nainstalovali a zaplnili knihami Knihovničku pro Olgu. Jak název napovídá, je umístěná v Penzionu Olga, funguje na principu veřejných knihobudek a slouží obyvatelům i jejich návštěvníkům. Budeme ji postupně doplňovat z vyřazených knih a darů. Pokud se do této aktivity chcete s námi zapojit, kontaktujte nás.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvidíme na našem webu www.knihovna.ceskaskalice.cz, na Facebooku i na Instagramu. ■

Text Lada Kabelová, vedoucí Knihovny Barunky Panklové

Zprávy ze základní školy

Prázdniny jsou za námi a nový školní rok začne v běžném režimu. Letos, asi více než jindy, se těšíme na první školní den, že se všichni uvidíme a dáme se do společné práce.



Rekonstruované šatny v Lidické ulici.

Foto archiv ZŠ

Žáčky uvítáme v pěkném upraveném prostředí všech školních budov. V ulici Komenského proběhla výmalba společných

prostor, chodby, schodiště a šatny pro žáky 1. až 3. ročníku mají nové vybavení. V budově v Lidické ulici se dokončuje rekonstrukce

ce toalet a šaten v 1. patře. Na Husově náměstí došlo ke kompletní rekonstrukci počítačové učebny. Kromě těchto velkých oprav proběhla i celá řada drobnějších úprav ve třídách i v okolí školy (natěry nouzového schodiště, přesazování květin, výmalby ve třídách, nové datové rozvody) a údržba veškerého IT vybavení. Ráda bych poděkovala všem zaměstnancům města, kteří se podíleli na náročných opravách realizovaných v prostorách budov školy. Velmi si toho vážíme a víme, že za tím stojí nejen práce, která je „vidět“, ale hlavně pečlivá příprava a vysoký rozpočet. Věřím, že si to žáci a zaměstnanci naší školy zaslouží a všem se ... ➡

... ⇒ v novém příjemném školním prostředí bude lépe pracovat.

Ani vedení školy o prázdninách nezahálelo. Na nový školní rok je třeba se vždy řádně připravit. Přijali jsme 5 nových pedagogů, z toho dva muže, 3 nové asistentky pedagoga a 1 paní uklízečku. Všem 48 pedagogickým pracovníkům byly stanoveny úvazky (předměty a třídy). Potom bylo třeba sestavit rozvrh hodin pro žáky i učitele a zadat vše do elektronického systému. Zákonní zástupci budou mít od letošního školního roku přístup do školní elektronické matriky a od 5. ročníku povedeme elektronickou žákovskou knížku.

Během letních prázdnin se též zajišťují plánované aktivity, jako je seznamovací pobyt pro žáky

6. ročníku, aktivity podzimního projektového dne, společné vzdělávání pro učitele, den otevřených dveří a další. Letošní podzim bude ve škole trochu odlišný. Nejprve bude třeba zopakovat a procvičit učivo z období distančního vzdělávání, pak se teprve může začít s novým učivem.

Od letošního září bude na naší škole působit dobrovolnice Anna z Grenoblu. Její mateřštinou je francouzština, ale ovládá velmi dobře i angličtinu. V odpoledních hodinách bude společně s vychovatelkami ve školní družině, dopoledne bude spolupracovat především s učiteli cizích jazyků. Zvažujeme i možnost výuky základů francouzštiny nejen pro naše žáky, ale i pro zájemce z řad veřejnosti. Předpokládá se její spolupráce

i s dalšími organizacemi ve městě, pokud projeví zájem.

Během letních prázdnin jsme po dobu 4 týdnů měli otevřenou školní družinu. Děti, které ji navštěvovaly, si společně užívaly sluníčka, kamarádů, her a vycházek do přírody.

Naše základní škola má v současné době 500 žáků. Počet žáků v 5. a 6. ročníku se zvýšil. Pro letošní školní rok jsme přijali větší počet žáků z okolí, tedy máme v těchto ročnících po třech třídách. Jsme rádi, že k nám přicházejí noví žáci. Budeme se snažit všem poskytovat kvalitní vzdělání, školu vlídnou a otevřenou. Všem přeji úspěšný školní rok 2020–2021. ■

Iveta Beranová, ředitelka ZŠ

Mateřská škola informuje

Začíná měsíc září, prázdniny skončily a máme tu nový školní rok. O letních prázdninách jsme nezaháleli a jako každý rok jsme se pustili do větších oprav a vylepšování podmínek pro výuku a hry dětí v mateřské škole. O těchto prázdninách probíhal provoz pouze v Mateřské škole Křenkova. Děti se do druhé mateřské školy vrátily až poslední týden v srpnu. V Mateřské škole Na Podměstí od začátku prázdnin probíhala ve spolupráci s městem Česká Skalice rozsáhlá oprava a modernizace školní kuchyně. Jsou tu nové rozvody vody a elektřiny, nové obklady a dlažba, nové dveře v kuchyni, nové nerezové stoly, výmalba. Další větší úprava probíhala na zahradě mateřské školy. Podél budovy na zadní zahradě máme nový chodník ze zámkové dlažby a před budovou vzniklo nové asfaltové hřiště ve tvaru velkého oválu, které bude víceúčelové. Děti zde budou jezdit na tříkolkách, koloběžkách, odstrkovadlech, mohou zde kreslit barevnými křídami, také tato plocha bude využívána pro sportovní a různé další akce. Vše, co bylo naplánováno, jsme stihli a splnili. Tímto děkujeme vedení města za spolupráci a schválení investic, bez kterých bychom tyto rozsáhlé opravy a úpravy nemohli realizovat.



Nová úprava prostranství před budovou mateřské školy Na Podměstí.

Foto archiv MŠ

Jaké další změny nás čekají v tomto školním roce? Žijeme v době neustálých změn, vše se mění do elektronické podoby, klade se důraz na digitalizaci, ve školství se hodně polemizuje o distančním vyučování. Toto se začíná dotýkat i dětí předškolního věku, pro které je poslední rok v MŠ docházka povinná. Změny se týkají i nás učitelek. Nově budeme využívat program Správa mateřských škol a budeme vést elektronické třídnice.

Pro kvalitní posouzení školní zralosti máme novou pomůcku „Diagnostiku v předškolním věku“, která bude také částečně vedena elektronicky. ... ⇒

... ⇨

Ve spolupráci s městem budeme mít brzy nové webové stránky, které budou odpovídat novým předpisům a hlavně by měly být funkční i pro moderní mobilní telefony a iPady.

Měsícem srpnem nám skončily EU dotace II, za zbylé peníze jsme mohli koupit pomůcky pro děti. Rozhodli jsme koupit pro takzvaný Magic Box. Druhý jsme částečně hradili z dotačního fondu Královéhradeckého kraje. O tuto dotaci jsme požádali ve spolupráci s euromanažerkou z městského úřadu. Máme již interaktivní tabule a toto je další digitální pomůcka, kde mladší

děti mohou plnit různé konkrétní úkoly na velkém koberci na zemi.

Pro tento školní rok máme zažádáno o EU dotace III. Také jsme se přihlásili do státního programu „Obědy do škol“ a znova do celoročního projektu se Sokolem do života aneb „Svět nekončí za vratky, cvičíme se zvířátky“

Hlavní letošní téma roku je zaměřeno na péči o své zdraví, hygienu, pohyb. Hromadné akce budeme plánovat vzhledem ke stále měnícím se opatřením krátkodobě. Chystáme různá představení, divadla, projekty, soutěže, tradiční oslavy a různá jiná překvapení. Zákonní zástupci mohou naplánované činnosti na

daný měsíc sledovat na webových stránkách a nástěnkách v MŠ. Přejme si, ať jsme omezováni co nejméně a podaří se nám uskutečnit co nejvíce plánovaných akcí.

Školní rok začínáme poznáváním nového, nová třída, učitelky, kamarádi. Společně s dětmi si začínáme stanovovat jednoduchá pravidla, seznamujeme se. Přejeme si usměvavé a spokojené děti i rodiče. Ať se nám to všechno povede.

**Kolektiv mateřské školy
J. A. Komenského**

Muzeum aktuálně

Rok Boženy Němcové pokračuje dalšími kulturními akcemi. V sobotu 5. září se bude v rámci tradiční výstavy Jiřinek konat slavnostní setkání u příležitosti otevření modernizované expozice Boženy Němcové a připomenutí 50. výročí odhalení sochy Barunky Panklové před muzeem. V plánu je také Salón český obrozenecký v režii Folklorního souboru Barunka, aranžování Jiřinek, soutěž o nejkrásnější Jiřinku a nejlepší med, koncert Big Bandu Dvorský na tvrzi, malování na hedvábí aj.

Ve dnech 11. a 12. září si přijďte poslechnout příznivce Boženy Němcové, kteří vám budou číst z knihy Babička. Program začíná v pátek v podvečer v Jiřinkovém sále našeho muzea a pokračovat zde bude také v sobotu dopoledne. Další kapitoly uslyšíte v Barunčině škole, před zámek v Ratibořicích, u mlýna, bělidla se zakončením u Viktorčina splavu.

Dne 13. září se před muzeem bude konat koncert žáků a absolventů ZUŠ B. Smetany Nové Město nad Metují a ZUŠ Český Krumlov.

Dne 19. září se pod záštitou vedení města Česká Skalice uskuteční česko-polské Fórum domácích muzeí. Muzeum zajišťuje zázemí a přednášky pro polské účastníky včetně prohlídky expozice.

Barunce Panklové před muzeem je 50 let

Bronzová socha Barunky Panklové (Boženy Němcové) z dílny akademické sochařky a medailérky Marie Uchytilové-Kučové byla slavnostně odhalena 13. září 1970 ke 150. výročí narození spisovatelky. Socha Barunky v nadživotní



Marie Uchytilová při práci na soše Barunky pro Českou Skalici (r. 1969).

velikosti se dívá do dálky, jako by vyhlížela, co ji čeká v budoucnosti a kam povede její životní cesta.

Myšlenka stavby pomníku vznikla rok po přestěhování

a otevření expozice muzea tehdy Památníku Boženy Němcové otevřen v roce 1962 (dnešní muzeum). Byl ustaven výbor pro postavení pomníku, jehož činnost byla z různých důvodů přerušena a utlumena. Až v květnu roku 1966 se konala ustanovující schůze spolku pro postavení pomníku. V roce 1967 byl záměr veřejně vyhlášen u příležitosti 130. výročí konání prvního Jiřinkového plesu. Výbor v průběhu let organizoval různé akce k získání finančních prostředků pro realizaci pomníku: prodej záložek od akademického malíře Jiřího Škopka, prodej knížky o Jiřinkách, veřejné sbírky aj. Mezi členy výboru byl mimo jiné i tehdejší ředitel muzea Ludvík Mühlstein, a také speciální pedagog a skaut Jiří Šimáně přezdívaný Šíp. Oba se výrazně zasloužili o vybrání finančních prostředků a následnou realizaci pomníku. Vybudování pomníku umožnila veřejná sbírka, při které se vybralo více než 300 000 Kč. Nejvíce přispěly školy, junácké skupiny a organizace žen z celé tehdejší Československé socialistické ... ⇨

... ⇒ republiky. Ministerstvo kultury přispělo částkou 150 000 Kč, město Česká Skalice sumou ve výši 68 000 Kč, Východočeský krajský národní výbor přispěl 15 000 Kč, dar ve výši 5 000 Kč zaslala manželka tehdejšího prezidenta Irena Svobodová. Jiří Šimáně v rámci celé republiky vyzval členy Junáka k vybrání finančního příspěvku a k účasti na stavbě pomníku. Psal se únor 1970, při kterém byly zahájeny celostátní oslavy 150. výročí narození spisovatelky. Po podzimním odhalení sochy znemožnila postupující normalizace poděkovat svazu Junáka za jejich dar, Junák byl rozpuštěn a Jiří Šimáně odmítl přestoupit do organizace Pionýr. Nadále organizoval ilegální skautské akce a byl pod dohledem Státní bezpečnosti jako nepřítel režimu. Ostatně za trestný čin hanobení republiky byl podmíněně odsouzen v roce 1957, kdy propagoval skautskou výchovu mládeže. V roce 1990 Ludvík Mühlstein při znovuotevření muzea po požáru a k 20. výročí odhalení sochy napsal „opožděné poděkování“. Ve svém textu připomněl, že největší zásluhu o sbírku mezi junáky měl zanícený vlastenec a přítel Muzea Boženy Němcové, činovník Junáka, učitel Jiří Šimáně. Jeho osobnost je skalickým občanům dobře známa, neboť středisko skautů je pojmenované právě po něm. Jiří Šimáně zemřel 11. listopadu 1975 ve věku 49 let za doposud nevysvětlených okolností v cihelně v Miskolezích, kam byl uklizen jako topič. V letošním roce to bude 45 let od jeho úmrtí. Jeho manželka Vlasta ho přežila o pouhé tři roky.

V dubnu 1970 byl v rámci vypsané soutěže na podobu pomníku vybrán návrh akademické sochařky Marie Uchytilové Kučové. Dle zápisu v městské kronice města Česká Skalice komise posuzovala: „sochařské ztvárnění, čistou krásu, výrazovou sílu vážnost a typičnost.“ Do České Skalice byl pozván akademický sochař Václav Dvořák, aby předložil



Odhalení pomníku v roce 1970.

Foto archiv MBN

návrh umístění sochy do prostoru před muzeem. Termín odhalení sochy byl stanoven na 13. září.

Samotné odhalení pomníku s bohatým doprovodným programem se konalo v rámci Jiřinkových slavností a připomínky 150. výročí narození spisovatelky. Odlítí sochy do bronzu se však nestihlo v plánovaném termínu a na připravené místo byl usazen sádrový model s bronzovou patinou, který byl nahrazen bronzovou sochou až v únoru 1971. Sochu Barunky odlila firma Zukov v Praze Holešovicích. Ve stejném roce byl na muzeum umístěn bronzový nápis „Muzeum Boženy Němcové“.

Akademická sochařka Marie Uchytilová-Kučová se narodila 17. ledna 1924 v Kralovicích na Plzeňsku. Již jako studentka se rozhodla být sochařkou. Nemalý vliv na ní měl její otec, úředník, ale také numismatik a její první učitel, plzeňský sochař Otakar Walter. Na Akademii výtvarných umění v Praze byla žačkou prof. Otakara Španiela. Vytvořila řadu vzpomínkových medailí na protiválečné téma a pamětní medaile pro numismatickou společnost k různým výročím a také bezpočet bust a plastik významných osobností české kultury. Sochařka je autorkou návrhu českoslo-

venské korunové mince, která byla v oběhu 36 let až do roku 1993. K motivu na minci se pojí zajímavý příběh. Postava mladé ženy sázející lípu byla vytvořena podle fotografie Bedřišky Synkové, která si od roku 1955 odpýkala osmiletý trest za „protistátní činnost“. Tím bylo vedení skautského oddílu. Tuto skutečnost ovšem tehdejší ministr financí, který si návrh vybral i přesto, že nebyl mezi vítěznými návrhy, netušil. Sama autorka o práci prohlásila: „...*jaká to příležitost pro umělce – své srdce celému národu položit do dlaně!*“.

Marie Uchytilová Kučová si Boženy Němcové velice vážila pro její odvahu, odhodlanost, rozhled, pracovitost a touhu po vzdělání. Podobně jako ona prožívala nelehký život. Obě ženy měly společné vize, sny a cíle, soucítily s útrapami lidí, vnímaly sociální nespravedlnost, utrpení a neváhaly obětovat svoje pohodlí, nedbaly na finance, majetek, či vlastní prospěch. Obě zasvětily svůj život vyšším ideálům. Z těchto důvodů byla pro sochařku velká čest, když byla vybraná, aby realizovala sochu mladinké sedmnáctileté Barunky Panklové. Sochu Barunky vytvořila v nadživotní velikosti, neboť i spisovatelka převyšovala ostatní svým ... ⇒

... ➔ nadáním a upřímným srdcem. Sama sochařka se ke svému dílu vyjádřila těmito slovy: „*Ráda bych našemu národu a budoucím generacím zachovala tváře a podoby osobností, které jsou významné pro naši kulturu a historii, tak abychom na ně nikdy nezapomněli.*“ Do svých děl vkládala nejenom sílu rukou, ale hlavně svého srdce, stejně jako Božena Němcová, která používala jazyk, aby vyjádřila své niterné pocity a myšlenky. V těchto ohledech si byly obě ženy velice blízké.

Kromě sochy Barunky vytvořila sochařka také návrh medaile s portrétem Boženy Němcové k 100. výročí spisovatelčina úmrtí.

Sochařčiným životním dílem byla tvorba lidického pomníku věnovaného 82 lidickým dětem a zároveň 13 milionům dětských obětí druhé světové války. Na svém díle pracovala bez objednávky a jakékoliv finanční pomoci téměř 20 let od roku 1969, jeho konečné realizace se však nedařilo, neboť zemřela na srdeční infarkt v předvečer sametové revoluce 16. listopadu 1989. Konečnou realizaci pomníku inicioval její manžel Jiří Václav Hampl a jediná sochařčina dcera Sylvia Klánová a to až po roce 1989. Poslední socha byla do známého sousoší usazena v roce 2000. Za tento památník akademickou so-

chařku Marii Uchytilovou Kučovou prezident Miloš Zeman 28. října 2013 vyznamenal Medailí Za zásluhy „in memoriam“. Ocenění převzala její dcera Sylvia Klánová.

Sochařka obdržela in memoriam Čestná občanství Lidic a Plzně.

Za poskytnutí dokumentů a fotografií děkuji rodině Jiřího Šimáně a Sylvii Klánové.

Zdroj: Muzeum Boženy Němcové, městská kronika, rodinné archiv. ■

Martina Kolinská, Muzeum Boženy Němcové

INFORMACE Z NEMOCNICE NÁCHOD

Den zdraví – Region děkuje zdravotníkům

3. října od 13 hodin v areálu náchodské nemocnice

Vážené čtenáři, díky ochotě a vstřícnosti vedení vašeho města budete moci na stránkách městského zpravodaje nově nacházet také informace z Oblastní nemocnice Náchod. Chceme tak navázat na komunikaci s mnohými z vás v době koronavirové, kdy bylo více než jindy znát, že lidé z Náchoda, přilehlých měst i obcí na svou nemocnici a své zdravotníky nezapomínají.

V uplynulých měsících jsme si mohli uvědomit důležitost a náročnost zdravotnického povolání. Někdo si až v průběhu koronavirové krize uvědomil, jak nepostradatelné a náročné je zdravotnické povolání a jaká rizika jsou s jeho výkonem spojena. Rada z vás různými způsoby svou vděčnost vyjádřila a my za vaši podporu upřímně děkujeme. Jsme druhým největším poskytovatelem zdravotní péče v našem kraji, proto jsme se chopili iniciativy a připravujeme zdravotníkům a záchranářům z našeho regionu poděkování.

Vyhraďte si ve svých kalendářích čas v sobotu 3. října 2020 od 13 hodin na návštěvu areálu náchodské nemocnice. V rámci akce **Den zdraví – region děkuje zdravotníkům** budete mít neopakovatelnou příležitost podívat se do nově vybudo-

vaných pavilonů Nemocnice Náchod, zažít odpoledne plné zábavy a hudby a při tom všem ještě prověřit své zdraví.

Připravujeme pro všechny věkové kategorie zábavné a lehce edukativní odpoledne v areálu náchodské nemocnice, na které naváže v podvečer koncert Chinaski věnovaný právě našim zdravotníkům a záchranářům. Vstup bude pro všechny zdarma. Pro bližší informace sledujte naše webové stránky www.nemocnicenachod.cz a náš facebook [oblastni.nemocnice.nachod](https://www.facebook.com/oblastni.nemocnice.nachod).

Těšíme se na vás a děkujeme všem, kteří jste nás podporovali a stále podporujete! ■

Pracovníci Oblastní nemocnice Náchod

Poděkování Společnosti Boženy Němcové v České Skalici

Děkujeme městu Česká Skalice za poskytnutí individuální dotace na nákup notebooku pro potřeby SBN. Současný počítač, který vlastníme, již dosluhuje, a proto jsme uvítali, že nám město dotaci schválilo, protože z vlastních prostředků bychom koupili nemohli uskutečnit. Počítač nám velice pomůže v administrativě, grafické práci při realizaci výstav, webových stránek a v neposlední řadě při vytváření prezentací z akcí, které pořádáme pro členy SBN. ■

Helena Ducháčková, předsedkyně SBN

STALO SE

Reakce čtenáře zpravodaje na text a fotku L. Cermana

V Českoskalickém zpravodaji z června 2020 jste uveřejnili článek Ladislava Cermana nazvaný Řádění vandalů v České Skalici. K němu byla připojena fotografie, která má zobrazovat v článku popisované poškození vitrín Národní demokracie a KSČM na Husově náměstí.

Jsem majitelem psa a často ho venčím i v nočních hodinách. V sobotu 9. května brzy ráno jsem se s ním procházel po náměstí, tedy i podél zmiňovaných vitrín. Nezažalo mě ani tak jejich modré zabarvení, ale spíše na jejich skle nalepené oznámení, jež jsem si pro zajímavost vyfotografoval. To Ladislav Cerman ve svém článku nezmiňuje a ani na jeho fotografii není!

Zdá se mi, že Ladislav Cerman, který mluví o pouhém vandalismu, záměrně zatajil sdělení určené občanům města, proto přikládám fotku. ■



Jaroslav Paleček, občan České Skalice

Papouščí den na Rozkoši se vydařil

V sobotu 4. července 2020 se v autokempu Rozkoš Česká Skalice uskutečnilo již druhé setkání chovatelů papoušků nejen volně létajících. Akci s názvem Papouščí den tentokrát navštívilo téměř 50 chovatelů opeřených miláčků z celé České republiky.



Papouščího dne na Rozkoši se zúčastnila řada chovatelů a velké množství diváků. Foto Jan Holý

Velice váženým návštěvníkem akce byl chovatel všech dostupných a zároveň velmi vzácných druhů arů Zdeněk Špalek od Hradce Králové. Tento nejznámější chovatel arů u nás má kolekci čtrnácti druhů velkých i malých a do kompletní sestavy mu chybí už jen dva, zato prakticky nesehnatelní ara kobaletový a v přírodě vyhynulý ara škraboškovský.

Další významnou osobností na Rozkoši byl světově známý fotograf a cestovatel František Brzák s manželkou a svým kamarádem fotografem Václavem Šebkem. Na Rozkoš opět přivezl přenádherného, kobaletově modrého a zároveň největšího aru na světě aru hyacintového a aru harlekýna.

Celkově na Rozkoš přijelo 60 papoušků ve 23 druzích a jeden ochočený volnoletec holub Emil.

Nejčastěji zastoupeným druhem na Rozkoši byl stejně jako v loňském roce papoušek šedý žako kon-go (10) a jeden vzácnější žako liberijský, ara ararauna také v počtu deseti kusů a papoušek nádherný (4).

Přítomný byl již zmiňovaný ara hyacintový (1), harlekýn (1), ara ararauna (10), zelenokřídý (3), žlutokrký (2), arakanga (1), kaninda (1). Po třech byli papoušci mniší, senegalští, eclectus šalamounský, korely chocholaté a pyrury. V páru dorazili aratingy sluneční (volnoletci, vyložené na poslední chvíli, v této době již sedí) a kakadu růžoví.

Po jednom kusu bylo možné zhlédnout nádherného kakadu bílého, afrického papouška konžského, andulku vlnkovanou, roselu penant, miminka alexandra čínského a amazoňana žlutolícího a výše zmiňovaného ochočeného holuba Emila.

Snad nejen krásné počasí, ale i exotická krása papoušků přilákala na Rozkoš více než 3000 diváků, kteří odcházeli nadšení a obohaceni o krásné zážitky a rady od zkušenějších chovatelů.

Nejvděčnějšími návštěvníky byly děti, které si odnášely zážitky v podobě volných letů šestnácti papoušků, dále pak v podobě fotografií s papoušky na rameni a mnohdy i se svým jedinečným zážitkem zachyceným na tričku.

Pro chovatele zde byla možnost zakoupení písčových brusných bidel, kvalitních krmných směsí a doplňků výživy a zejména velkým přínosem byla odborná přednáška MVDr. Veroniky Plhákové z Avianmed Hradec Králové o sebepoškozování papoušků. ■

Milena Vrábelová, pořadatelka setkání

Sokolovna se dočkala rekonstrukce

Po obrovském a několik let trvajícím úsilí se českoskalická sokolovna dočkala. Sokolům se konečně podařilo získat dotaci Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Žádost o dotaci byla úspěšná i díky velkorysému daru ve výši 6 milionů Kč od města Česká Skalice. Bez vstřícného přístupu vedení města by dotace z ministerstva přidělena nebyla a vynaložená práce by opět přišla vniveč.

Celé jaro probíhala výběrová řízení, uzavírání smluv a příprava stavby. A začátkem července se mohla konečně firma Kerson pustit do díla. Práce probíhají podle harmonogramu. Snahou všech je, aby se mohly od září v sokolovně konat taneční, Jiřinkový ples a spousta dalších nasmlouvaných akcí. Proto přišla jako první na řadu výměna oken velkého sálu a schodiště. Celá rekonstrukce (výměna oken, nová střecha, zateplení fasády a rekuperace velkého sálu) by měla skončit nejdéle do konce kalendářního roku.

Sokolové se budou snažit, aby mohla co nejdříve začít i pravidelná cvičení. Nenechte se tedy odradit tím, že je budova sokolovny obestavěna lešením a sledujte webové stránky www.sokolceskaskalice.cz.

Definitivní cvičební rozvrh bude i v příštím vydání zpravodaje. ■



Rekonstrukce sokolovny v České Skalici.

Foto Jan Holý

Libuše Šebestová

Radek Jakubský zvolen viceprezidentem Hospodářské komory ČR

Podnikatelé z celé ČR si 30. července v pražském O₂ universum zvolili nové vedení Hospodářské komory ČR (HK ČR). Krajskou hospodářskou komoru Královéhradeckého kraje (KHK KHK) bude ve vedení HK ČR nově reprezentovat Radek Jakubský, dosavadní člen představenstva HK ČR, předseda představenstva KHK KHK a jednatel úspěšné rodinné společnosti PROMA REHA, kterého delegáti zvolili viceprezidentem HK ČR.

Českoskalický rodák Radek Jakubský dostal ze všech viceprezidentů nejvíce hlasů a je zároveň historicky prvním viceprezidentem zvoleným za Královéhradecký kraj. V představenstvu pak za naši krajskou komoru usedne Jan Matějčík, dosavadní člen dozorčí rady HK ČR a člen jednateleství Rychnov nad Kněžnou. Oběma gratulujeme!

„Všem bych rád poděkoval za důvěru, které si nesmírně vážím. Zároveň jsem si vědom obrovské odpovědnosti a potřeby začít co nejrychleji pracovat. V první řadě bych rád začal s intenzivním vyjednáváním s vládou a s nastavením efektivní systémové spolupráce se všemi ministerstvy, abychom se připravili na tzv. druhou vlnu, o které se v médiích neustále hovoří. S vládou chci také di-

skutovat o opatřeních, která budou navazovat na programy COVID, Antivirus apod., až skončí,“ uvedl Radek Jakubský.

Kromě toho by se nově zvolený viceprezident rád věnoval zahraničním trhům a pomoci českým firmám proniknout se svým zbožím či službami do ciziny. „Podporu exportu a konkurenceschopnosti našich firem v zahraničí považuji za velmi důležitou. Musíme aktivně reagovat na měnící se trh a hledat nová odbytiště. Pouze český trh naše firmy nespasí,“ dodal Jakubský. ■



Zdroj: informační servis Krajské hospodářské komory

Příběh ZO ČZS v České Skalici

Každý občan v České Skalici a jeho okolí zná klubovnu zahrádkářů, která se nachází na krásném a klidném místě u splavu řeky Úpy. Tuto klubovnu využívají členové zahrádkářů i jiných organizací pro svoje účely, dále se v zde pořádají rodinné oslavy, svatby, soutěže, výstavy, volby a mnoho dalších akcí.



Do klubovny zahrádkářů zavítal také královéhradecký hejtmán Jiří Štěpán. Foto archiv ČZS

Před dvěma lety do klubovny začalo zatékat střechou až do skladových prostor. Výbor zahrádkářů zjišťoval, na kolik by přišla rekonstrukce střešní konstrukce a pokládka nové krytiny. Rozpočet na tuto akci činí 617 000 Kč. Udělali jsme výběrové řízení na zhotovitele a nejlepší nabídku podala firma Jiří Dvořáček z České Skalice. Samozřejmě, než bychom na tuto částku našetřili z pronájmu klubovny a členských příspěvků, tak by nám střecha spadla na hlavu a po dvou letech začalo i zatékat do velkého sálu, takže rekonstrukce je nevyhnutelná.

Proto jsme se obrátili na tehdejšího starostu města a po schůzce nám bylo přislíbeno, že nám město Česká Skalice na střechu dá 90 % částky, ale musíme ji dělat na dvakrát, kvůli financím. Tak jsme to brali za hotovou věc a byli jsme moc rádi. Jenomže někdy sliby jsou chyby, bohužel to tehdejší zastupitelstvo neschválilo.

Uběhl rok a nové volby, s nimi přišlo nové vedení města a kolo-

toč jednání začal znova. Nové vedení na rovinu řeklo, že nám na celou střechu nemohou dát peníze, ale pomohou nám finance zajistit. Vážíme si jejich upřímnosti. Opravdu nás vedení města, paní starostka a paní místostarostka nenechaly na holičkách. Pomohly nám požádat o individuální dotaci na Královéhradeckém kraji a jaké bylo naše radostné překvapení, když nám byl schválen příspěvek 500 000 Kč. K tomu nám město Česká Skalice na naši žádost o individuální dotaci ještě přidalo 50 000 Kč. Ústředí ČZS Praha nás podpořilo částkou 15 000 Kč a později jsme je ještě žádali o příspěvek z fondu rozvoje a bylo nám přislíbeno dalších 15 000 Kč. Od města Česká Skalice jsme dostali doporučení, kde požádat o částku, která nám chybí na střechu, tak jsme oslovili Nadaci ČEZ a čekáme na jejich vyjádření.

Tím spolupráce s městem nekončí, jsme velice rádi, že nám vedení města pomáhá i když ne-

může dát tolik peněz, kolik bychom potřebovali, aspoň se snaží nám poradit a toho si velice vážíme.

Nastal problém s mostem k naší klubovně, již dlouhou dobu nevyhovovala jeho nosnost a vůbec technický stav. Do klubovny nešlo vozit věci, protože přes most nesměla jezdit těžší auta, než je přípustná uvedená nosnost. Řidič, který vzlal věci do klubovny, byl dvakrát pokutován Městskou policií. Museli jsme to řešit s vedením města, to nám vyšlo vstříc. Provedla se rekonstrukce mostu. Snad už bude vše v pořádku.



Rekonstrukce mostu u klubovny zahrádkářů. Foto Jan Holý

Do třetice nám město vyšlo vstříc ohledně toho, že se teď lidé chodí koupat ke splavu a nebylo tam WC. Lidi chodili za klubovnu směrem k náhonu, co teče za klubovnou a vykonali tam potřebu. Už to tam bylo dost cítit, tak jsme požádali město, aby ke splavu umístilo mobilní záchod. Byla to rychlost, do tří dnů byl u splavu umístěn.

Tímto bychom jako organizace ČZS Česká Skalice chtěli poděkovat vedení města Česká Skalice za skvělou spolupráci, které si velice vážíme a věříme, že bude nadále pokračovat. ■

Ludmila Martinková, ČZS

KORONAVIRUS COVID 19

Od 1. září se vrací povinné roušky do vnitřních prostor a veřejné dopravy

Od 1. září 2020 budou opět plošně povinné roušky v hromadné dopravě nebo uvnitř budov. Lidé je budou muset mít například v obchodech či na úřadech.

Roušky v dopravě a uvnitř budov

Povinnost bude i ve vnitřních prostorech, jako jsou obchody, obchodní centra a pošty a na vnitřních hromadných akcích včetně restaurací a kadeřnictví bez ohledu na počet účastníků.

Opatření v dopravě se má pak týkat jak MHD, tak meziměstských spojů.

Ochranu nosu a úst zatím nebudou muset zřejmě nosit lidé na pracovištích.

Roušky i ve školách

Podle ministra zdravotnictví Adama Vojtěcha se jedná o preventivní opatření v době, kdy se dva miliony žáků a studentů vrátí do škol. Roušky zatím ne-

budou povinné i ve školách mimo třídy. Školy byly o podmínkách informovány.

Nadále budou platit i omezení týkající se počtu osob na hromadných akcích. Venku bude moci být maximálně 1000 osob, uvnitř 500.

Karanténa zkrácena na 10 dní

Zároveň se zkrátí také karanténa i izolace u nakažených bez příznaků, a to na 10 dní. Z izolace se bude dál propouštět bez testu, s výjimkou zdravotníků a sociálních služeb.

Sledujte média! ■

Zdroj: [Novinky.cz](https://www.novinky.cz), redakčně upraveno, 20. 8. 2020

Domovy Na Třešňovce aktuálně

Domovy Na Třešňovce ruší zimní semestr Akademie třetího věku

Z důvodu epidemiologické situace rušíme zimní semestr Akademie třetího věku. Děkujeme za pochopení. ■

Domovy Na Třešňovce hledají kadeřnici

Pro potřeby našich klientů hledáme kadeřnici. Nabízíme možnost pronájmu zařízení provozovny. Bližší informace vám poskytneme na telefonním čísle 737 782 307. ■

Světlana Pešková, sociální pracovnice

Světlana Pešková, sociální pracovnice

CO NÁS ČEKÁ

Canisterapeutické školení

Zapsaný spolek Canisterapie zve všechny milovníky psů na přednášky konané v rámci školení canisterapeutů a zkoušek canisterapeutických psů. Přednášky a školení jsou zdarma a budou se konat **v restauraci Tropical v České Skalici v sobotu 12. září 2020 od 9 do cca 17 hodin**. Nečlenové a zájemci o informace mohou absolvovat jen dopolední kurz, případně jen část školení.

Na přednášky, případně i na zkoušky se můžete hlásit mailem na erlebachova.jitka@seznam.cz (počet míst je omezen).

Program: beseda s veterinářem, představení canisterapie, prezentace členů spolku (fotografie, videa atd.)

Ve druhé polovině akce se bude probírat výchova a výcvik psů. Následovat budou zkoušky canisterapeutických psů.

Mezi jednotlivými přednáškami budou přestávky na občerstvení účastníků a proběhnutí psů. ■

Za zapsaný spolek CANISTERAPIE Jitka Erlebachová



Folklorní soubor BARUNKA

v rámci projektu **Přeshraniční mezigenerační integrace** vyhlašuje NOVÝ zápis III. semestru na školení, setkávání v oblastech rukodělná, sportovně pohybová, trénink paměti a hudební. Otvírají se třídy hry na hudební nástroje: harfu, dudy, cimbálek, niněru, trumarinu.



Na všechny aktivity zaměřené pro juniory 6–15 let a seniory 60+ vás zveme do SVČ Bájó! Počet míst je však omezený (20 osob/třída), hlase se prosím formou SMS na 604 318 443, 777 347 117, mailem na info@barunka.org nejpozději do 20. 9. 2020.

Na sobotu dne 5. 9. 2020 v areálu Muzea Boženy Němcové k oslavě Jiřinkových slavností je přichystán pro veřejnost program SALÓN ČESKÝ OBROZENECKÝ přibližující atmosféru prvních

vlasteneckých jiřinkových bálů v České Skalici, dobu polonézy, valčíku a čtverylky. Tance, při nichž historicky muž a žena v tanečním páru tančí v těsném držení. Zazní vlastenecké písně s dobovým hudebním doprovodem. Ladnost i elegance bude umocněna dobovými kostýmy stylu *biedermeier*.

Představení bude doprovázet výuka tanců návštěvníků. Účastníkům projektu bude nabídnut umělecký workshop-malování na hedvábí, expozice výstavy Babička ve filmu, příjemné posezení na louce pod muzeem při občerstvení a nádherná výstava květů jiřinek-dahlií, georgín.

Chtěli byste zápujčkou doplňků garderoby vašich předků podpořit vznešenost připravované kulturní akce? Sháníme pro pány hůlky špacírky, cylindry, kravatové špendlíky či hodinky na řetízku; pro dámy brože, krajkové kapesníčky či rukavičky bez prstů. Odměna v podobě čestné pozvánky netrpělivě čeká... ■

Martina Pavlasová, FS Barunka



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



FOLKLORNÍ SOUBOR BARUNKA, z. s.
ČESKÁ SKALICE

Vlakem z České Skalice do Polska? 19. září 2020!

Již několik let se snažíme o zavedení pravidelného železničního spojení (Praha – Pardubice) – Hradec Králové – Náchod – Meziměstí – Vratislav (PL), které by umožnilo propojit Královéhradecký kraj se sousedním Polskem. Toto spojení totiž úplně chybí, tudíž jediná možnost cestování do polské Vratislavi je osobním automobilem, nebo několika spoji soukromých (převážně zahraničních) autobusových dopravců. Vyřešil by se tak i problém přímého spojení Náchoda a Broumova bez nutnosti přestupování ve Starkoči. Moderní a především rychlé cestování ekologickou železniční dopravou je nutností pro udržitelný rozvoj do budoucna.

V rámci jednání s ministerstvem dopravy a za podpory starosty Náchoda Jana Birke se podařilo domluvit setkání s představiteli polské strany, a to Dolnoslezského vojvodství a se starostou Valbřichu, s ministrem dopravy ČR Karlem Havlíčkem dne 19. září 2020 ve Valbřichu.

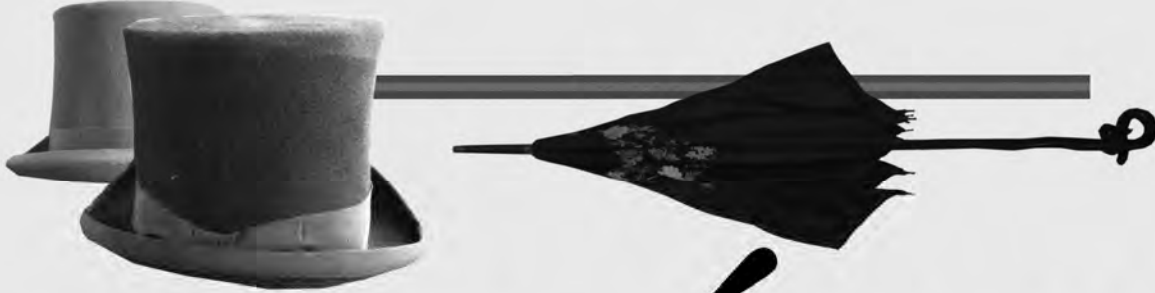
Dovolte mi vás pozvat 19. září na jízdu zvláštního vlaku, kde budete mít jedinečnou možnost osobně se setkat a promluvit s ministrem dopravy Karlem Havlíčkem, s poslancem PČR Jiřím Maškem, ale i s krajským zastupitelem Petrem Koletou. V České Skalici na nádraží se uskuteční setkání se starostkou města Zuzanou Jungwirthovou a bude se diskutovat nejen o možném řešení nového moderního přestupního terminálu.

Vlak odjíždí z Hradce Králové v 7.45 hodin, v České Skalici bude od 8.23 do 8.39 hodin a do Valbřichu města přijede v 11.30 hodin. Zpět odjíždíme ve 14.45 hodin, do České Skalice přijedeme v 16.50 hodin. Při cestě do Polska bude možnost prohlídky železničního muzea v Meziměstí, při cestě zpět bude prohlídka železničního muzea Výtopna v Jaroměři. Rezervace jízdenek není možná. ■



Text Jiří Prokop, odborník na železniční dopravu
Ilustrační foto Jan Holý

SALÓN ČESKÝ OBROZENECKÝ



SALÓN

český obrozenecký

v rámci Jiřinkových slavností 2020
v areálu Muzea Boženy Němcové v České Skalici

sobota 5. září 2020

PROGRAM:

10.00 – 16.00

výstava jiřin
prohlídka výstavy „Babička ve filmu“ a expozic Muzea Boženy Němcové
umělecký workshop v kočárovně – malování na hedvábí (SVC Bájo Česká Skalice)

13,30; 14,15; 15,15

Salón český obrozenecký v Jiřinkovém sále
– tanečně hudební program s výukou obrozeneckých tanců
v dobových kostýmech stylu biedermeier

- ☉ Folklorní soubor BARUNKA (Česká Skalice) tančí a zpívá, vede Martina Pavlasová
- ☉ výuka obrozeneckých tanců, Škola starého tance (Praha), vede Miroslav Smaha
- ☉ :II:RITORNELLO:II: (Praha) zpívá, hraje na dobové lidové nástroje, vede Michael Pospíšil



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



FOLKLORNI SOUBOR BARUNKA, z. s.
ČESKÁ SKALICE

pořádá FS BARUNKA, z. s. Česká Skalice v rámci projektu Přeshraniční mezigenerační integrace CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001652

Zpoplatnění parkování v centru města

Rada města se již dlouhou dobu zabývá problémy s velmi obtížným parkováním v centru města. Stížnosti na nemožnost zaparkování jsou na denním pořádku. Jistě se i vám již někdy stalo, že objíždíte náměstí, místo na parkování žádné, a přitom chcete jen krátce nakoupit, zajít do lékárny, či k lékaři.



Parkovací automat.

Ilustrační foto Wikimedia

Naše náměstí a ulice Boženy Němcové (tzv. Bohatka) se stávají parkovištěm pro celodenní stání aut lidí, dojíždějících za prací autobusem z náměstí, dojíždějících do zaměstnání hromadně jedním vozidlem, kdy přijedou 3 automobily, dva zaparkují a jedním společně odjedou do zaměstnání, nebo jsou zde dlouhodobě odstavená zaparkovaná vozidla, převážně vozíky apod.

Nová část náměstí bude poskytovat o téměř 30 parkovacích míst více pro automobily než doposud. Jistě jste zaznamenali, že bylo zrušeno odstavné parkování pro autobusy a autobusové zastávky směr Červený Kostelec, Hoříčky, Žernov, Studnice, Nové Město nad Metují byly přemístěny na zastávky k hlavní silnici.

Přesto jsme se rozhodli na náměstí, v ulici Boženy Němcové a na části třídy TGM před poštou instalovat parkovací automaty



Parkování v centru města. Pohled z věže staré radnice na snímku z roku 2016.

Ilustrační foto Jan Holý

a v této oblasti parkování regulovat.

Zpoplatněné parkování platí pro všechny motoristy, kteří zaparkují vozidlo na vyznačených parkovacích místech a zpoplatněno je pouze **v pracovních dnech v době od 7 do 17 hodin.**

Parkovné je v této době stanoveno:

5 Kč za první hodinu

10 Kč za druhou hodinu

20 Kč za třetí a každou další hodinu parkování.

Mimo tyto hodiny, tedy **od 17 hodiny do 7 hodiny ránní, o víkendech a státních svátcích** lze na všech plochách parkovat **zdarma.**

Parkování bude možné uhradit v parkovacím automatu v hotovosti, platební kartou, nebo zakoupením virtuálního parkovacího lístku prostřednictvím SMS. To ani nemusíte k automatu, stačí poslat SMS s SPZ vozidla a budete

mít zaplacené. To je možné využít i když si zakoupíte lístek na hodinu k lékaři, pak se zdržíte a doplatíte si opět hodinu, tentokrát přes SMS. Uživatelé chytrých telefonů budou mít možnost platit pomocí mobilní aplikace.

Protože v těchto místech bydlí i mnoho občanů, nebo sídlí podnikatelé, chceme zajistit možnost parkování i jim, bez nutnosti kupovat denně lístek. Rada města se zabývá a na svém jednání ještě bude zabývat, parkovacími kartami pro rezidenty (bydlící v místě) a podnikajícími v místě.

Ceny těchto karet bude Rada města projednávat na svém jednání 2. 9. 2020.

Během měsíce září budou parkovací automaty instalovány a po odsouhlasení dopravním inspektorem a dalšími dotčenými orgány budou uvedeny do provozu. Tímto přijatým opatřením si město slibuje zvýšení volné ... ➡



... ⇒ parkovací kapacity v pracovních dnech, která nyní schází pro krátkodobě parkující návštěvníky centra města. A samozřejmě zajistí i parkování obyvatelům těchto míst. Oproti jiným obyvatelům je zde drobná, nezanedbatelná výhoda toho, že na parkoviště jsou směřovány kamery.

Rozhodně není naším záměrem obohacení města, je to směr k odlehčení dopravy a zamyšlení se, zda to auto na náměstí musím mít zaparkované, nebo mohu zajet k sobě na dvorek, či na volně přístupné parkoviště poblíž.

Kontrolu dodržování stanovených pravidel bude zajišťovat Městská policie České Skalice.

Město bude i dále monitorovat situaci na těchto parkovacích plochách a zajistí vyhodnocení na konci letošního roku. V případě shledání prostoru na zlepšení nastaveného systému bude opět projednáno Radou města.

Děkuji za pochopení a přeji všem co nejméně návštěv lékařů a co nejvíc procházek po našem krásně se klubajícím náměstí.

Zuzana Jungwirthová,
starostka města

Sociální oblast

Denní stacionář spouští provoz

Dne 1. září 2020 zahajuje svůj provoz nově zřízená sociální služba Oblastní charity Červený Kostelec Denní stacionář. Je umístěna v přízemí nově zrekonstruované Kafkovy vily. Bude sloužit občanům Červeného Kostelce a jeho okolí v rámci ORP Náchod.

Služba bude poskytována osobám částečně odkázaným na pomoc druhých, konkrétně je určena osobám se zdravotním postižením od 27 let výše a pro seniory 65+. O službě Denního stacionáře se více dozvíte na webových stránkách stacionar.ochck.cz nebo na telefonních číslech [491 610 393](tel:491610393) (kancelář), [734 319 790](tel:734319790) (vedoucí), [730 546 183](tel:730546183) (sociální pracovník). Před podáním žádosti doporučujeme konzultaci ohledně vhodnosti služby se sociálním pracovníkem Denního stacionáře. Žádosti jsou pak k dispozici na výše uvedené webové adrese v položce „Ke stažení“, anebo přímo v Denním stacionáři. Jsou přijímány v písemné podobě v kanceláři DS, poštou, nebo v elektronické podobě mailem na adresu stacionar@charitack.cz. Po zpracování žádosti pak žadatele kontaktuje sociální pracovník a domluví s ním další postup.

Sociální služba Denní stacionář je službou ambulantní s možností využití fakultativní služby dopravy klientů do Denního stacionáře. Služba prioritně podporuje udržení a rozvíjení samostatnosti klientů, poskytuje individuální přístup, jejich zapojení do společenského dění. V neposlední řadě je naší prioritou důstojný a láskyplný přístup k našim klientům.

Službu poskytujeme každý pracovní den od sedmé hodiny ráno do půl čtvrté.

Přijďte se přesvědčit, že i se zdravotním handicapem se můžete zapojit do aktivního a společenského života, i v pokročilém věku můžete nalézt nové cíle. ■

Richard Bergmann, vedoucí
Denního stacionáře



Služeb Denního stacionářů můžete využít obyvatelé celého Náchodska. Foto archiv DS

ZAÚJALO NÁS

Luboš Moravec bude soutěžit v televizním Prostřeno

Od 7. do 11. září 2020 bude televize Prima vysílat další díly oblíbené kuchařské soutěže Prostřeno, ve které amatérští kuchaři z celé České republiky soutěží o hlavní výhru pro nejlepšího hostitele 60 tisíc korun, kterou získají díky uznání a hlasům soupeřů. Jedním z pěti účastníků tohoto týdne bude českoskalický amatérský kuchař Luboš Moravec.

Nemůžeme prozradit, jak jeho vaření dopadne, to se nechte překvapit, ale vy pro Luboše Moravce můžete hlasovat a rozhodnout, kdo si zaslouží další odměnu ve výši 10 tisíc korun. V případě shodné volby soupeřů s hlasujícími diváky o nejlepšího hostiteli si tak vítěz může v součtu odnést až 70 tisíc korun!

Luboš Moravec nám prozradil, že by případnou výhru věnoval dětem z Mateřské a základní školy speciální Nona v Novém Městě nad Metují. ■

Jan Holý

Konference „MAP MAPu“ v Ratibořicích

Pro vedení škol, pracovníky vzdělávacích organizací MŠ, ZŠ, ZUŠ, SVC, NNO a knihoven se 24. září 2020 koná celodenní konference „MAP MAPu“ v Ratibořicích. Dopolední část začíná na zámku v Ratibořicích v 9.30 hodin přednáškou Doc. PhDr. Jana Hábla, PhD., významného odborníka na dílo Jana Amose Komenského.

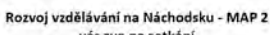
Odpolední část pokračuje od 14 do 18 hodin v Babiččině údolí u Rudrova mlýna. Představí se zde odborníci na čtenářskou a matematickou gramotnost, skupina pro rovné příležitosti a zástupci předškolního vzdělávání a malotřídních škol. Od 18 do 19 hodin v Hereckém domě Viktorka proběhne představení Zvíře autorky Torey Hayden v rámci LiStOVáNí Lukáše Hejlíka.

Pedagogové, knihovníci a zástupci neziskových organizací z celého Náchodsku, Hronovska, Policka, Červenokostelecka a Českoskalicka jste zváni!

Více informací o konferenci „MAP MAPu“ najdete na Facebooku: Rozvoj vzdělávání na Náchodsku – MAP 2.

Akce je zdarma a je pořádána Místní akční skupinou Stolové hory, z. s. a Místní akční skupinou Mezi Úpou a Metují, z. s. v rámci Rozvoje vzdělávání na Náchodsku – MAP 2
reg. č. CZ.02.3.68/0.0/0.0/17_047/0009163. ■

Jana Vanišová, koordinátorka projektu MAP 2


KONFERENCE „MAP MAPu“
 ODPOLEDNÍ ČÁST



Místo konání: Viktorka herecký dům, Babiččino údolí Ratibořice

Určeno pro: pracovníky vzdělávacích organizací MŠ, ZŠ, ZUŠ, SVC, NNO, knihoven a další zájemce o vzdělávání

Účast zdarma

24. září 2020
od 14:00 do 19:00 hodin

Program:

- Registrace a odpolední káva
- Pavel Jasanský – společné naladění hudbou
- Tematická setkání a sdílení dobré praxe pro čtenářskou gramotnost, matematickou gramotnost, rovné příležitosti, předškolní vzdělávání, malotřídní školy
- Herecké představení Zvíře autorky Torey Hayden - LiStOVáNí Lukáše Hejlíka

Přihlášení do 9. 9. 2020 na vanisova.map@gmail.com, 725 415 549 nebo JDE

Bylinkobraní

20. 9. 2020 od 9:00 do 18:00

Bylinková zahrada Josefa Kamela
v Žirči u Dvora Králové nad Labem

9:00	Mše svatá
10:00	Zahájení, příběh Bylinkové zahrady
11:15 a 15:15	ROMAN DRAGON – rocková legenda
12:15 a 14:15	Bylinkoterapie – Monika Golasovská zakladatelka Bylinkové terapie a Bylinkové školy
13:15	2JAJA – folková kapela
13:30 a 16:00	Pohádky pro nejmenší
14:15	Příběh Bylinkové zahrady
16:00	Prezentace bylinných sirupů Camellus
17:00	6 NaChodníku – jazz a swing

Prezentace řemesel od středověku po 19. století
Bohatý doprovodný program, řemeslný jarmark, občerstvení
Vstupné doporučené 80 a 40 Kč, bude využito na provoz DSJ




EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



Luxfer Open Space rozjel naplno umělecké aktivity v bývalé Steidlerově kovárně

Po nutných a rozsáhlých sanačních pracích, kdy došlo k instalaci nových rozvodů elektřiny, vody i odpadů a odstranění nežádoucí vlhkosti na stěnách, i navzdory nejisté situaci související s nákazou koronavirem, se provozovatelé bývalé Steidlerovy kovárny v České Skalici s vervou pustili do avizovaných aktivit.

Objekt nazvaný Luxfer Open Space, který mají ve své režii zástupci zdejší Galerie Luxfer v Riegrově ulici, proměnili v prostor pro současné umění. Ke slavnostnímu otevření došlo 29. května výstavou proslulé umělecké skupiny Rafani nazvanou V zemi nevyvratitelnosti: Naděje. Toto angažované seskupení už nějakou dobu pracuje s prostorem periferie, což je zřejmé i na českoskalické výstavě.

Dominantou je v přízemí budovy čtveřice stolů. Ten je pro Rafany symbolem komunikace, kdy všichni mají pocit, že jsou na stejné úrovni, v jedné rovině, ale s tím, že jsou tu vždy dvě strany, před a za. „Stůl je pro nás metaforou rituálu, politického jednání i nedorozumění,“ vysvětlují členové skupiny.

Dalším výstavním počinem je Milenina píseň autorky Marie Lukáčové, která prostřednictvím videa kombinuje současnou kritiku náboženství s feministickou teorií, a to skrze konkrétní mikropříběh ženy, jež pečuje o interiér katolického kostela. „Tato autorka zde byla na rezidenčním pobytu, který je součástí našich plánů. Na jeho konci pak představila svoji tvorbu,“ prozradil Roman Rejhold, majitel Galerie Luxfer.

Záměrem provozovatelů je zvát do svých prostor i zahraniční umělce. Takovým dobrým příkladem je návrat „ztracené dcery“, francouzské umělkyně Catherine Radosy, která se už loni prezentovala promítáním videa na stěnu kostela v Malé Skalici v projektu Památník pro čarodějnice. Nyní ve městě pobývala osm dní. V Luxfer Open Space se prezentovala videi v projektu RE-SITUATED OUTSIDE/IN. Kurátorem tohoto projektu je historik umění Christophe Domino z francouzského Le Mans, který ho také představil veřejnosti v rámci Akademie Luxfer Open Space.

Principem je intervence do veřejného prostoru a putování po Paříži ve smyslu městských přesunů přes ulice Rovnosti a Svobody, což představuje manifestační gesto umocněné vlajkou s nápisem Rovnost. V souvislosti s touto video prezentací zaujala kurátora samotná budova bývalé kovárny. „Má v sobě velmi silné souvislosti nalézající sama pro sebe nový život pronikající do její křehkosti na pomězi vydědění a znovuzrození,“ uvedl.

Podle Rejholda si dosavadními aktivitami v bývalé kovárně provozovatelé chtěli ověřit, jak umění v tomto prostoru bude reálně fungovat a jak bude atmosféra působit na návštěvníky. „Měl jsem dojem, že je to bavilo a zaujalo. Samozřejmě v našem počínání budeme pokračovat nejen rozmanitými výstavami současného umění, ale také konferencemi, a to i za účasti zahraničních umělců,“ řekl Rejhold.

Letní aktivity organizátorů sice oficiálně pro letošek končí, ale ne tak úplně. Na rezidenci totiž přijede další francouzská umělkyně Laure Wauters z Co-



Zahájení provozu Luxfer Open Space.

Foto Hynek Šnajdar

llective/Atelier W z Paříže, která zde bude od 7. září do 7. října. Dorazit by měl rovněž slovenský umělec Svatopluk Mikyta, jenž už měl v Galerii Luxfer výstavu v roce 2017. „Nové prostory tedy začnou na podzim fungovat jako tvůrčí a ateliérové. Případná vzniklá díla budou součástí komentovaných prohlídek,“ dodal Rejhold. ■

Hynek Šnajdar

Posvícení ve Vestci

Koná se od 5. do 7. září vždy od 11 hodin. V sobotu od 19 hodin zahraje skupina Relax Band. Po celé tři dny bude připraveno bohaté občerstvení zejména pečené kachny. Děti pobaví nafukovací skluzavka po celé tři dny zdarma. V neděli od 16 hodin bude hrát hudba pro všechny věkové generace. Posvícení pořádá SDH PRO Vestec. ■

Lucie Vlčková, SDH PRO Vestec

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ 2020

Vítání občanů našeho města, které se uskuteční v Jiřínkově sále Muzea Boženy Němcové v České Skalici dne 3. října 2020. Budete-li mít zájem o účast, prosím dostavte se v úředních hodinách na pracoviště matriky MěÚ Česká Skalice, buď osobně nebo zavolejte na tel. 491 490 032 (Markéta Gereczová). Domluvíme se spolu na skupině a přesném čase konání této společenské události, a to nejpozději do 21. 9. 2020.

Markéta Gereczová, matrikářka

Kladské pomezí

Cyklobusy vás dovezou na výlet i v září

Ačkoliv jsou letní prázdniny již za námi, doba výletů zdaleka nekončí. Také v září máte možnost využít na svých cestách dvě linky cyklobusů, které vás dovezou na zajímavá místa Kladského pomezí.



Cyklistika v Kladském pomezí. Foto Jan Zális

V září se můžete i se svými koly svézt cyklobusy o víkendech a o státních svátcích. Červená linka jezdí z Hradce Králové, přes Jaroměř, Náchod, Teplice nad Metují a Trutnov až na Pomezní boudy. Na této trase můžete navštívit například pevnost Josefov, náchodský zámek, klášter a dřevěnou školu v Po-

lici nad Metují či Měděný důl Bohumír v Jívce. Po stopách Boženy Němcové se můžete vydat do okolí České Skalice www.kladskepomezi.cz/bozenanemcova a v Hronově si připomenete slavné rodáky Aloise Jiráska nebo Josefa Čapka. Za přírodními krásami si můžete vyšlápnout do Jestřebích hor i do skalních měst v okolí Adršpachu a Teplic nad Metují. Při zpáteční cestě je třeba počítat s tím, že se cyklobus vrací pouze do Náchoda.

Modrá linka vyjíždí třikrát denně k našim polským sousedům z Náchoda přes lázeňské město Kudowa-Zdrój do Karlówa a zpět. Na polské straně hranice najdete pozoruhodná skalní města Hejšovina a Bludné skály ve Stolových horách. V Kudowě-Zdróji doporučujeme navštívit Muzeum lidové kultury, Stezku mizejících řemesel, Kostnici nebo Muzeum hraček.

Více informací, tipů na cyklovýlety, přehled cyklotras a jízdní řády cyklobusů najdete na www.kladskepomezi.cz/aktivity/cyklistika. ■

Markéta Tomanová, Kladské pomezí

TIPY PRO VAŠE ZAHRÁDKY

Rostlina pro měsíc září

Máme to letos opravdu zvláštní rok. Například děti se už určitě těšily do školy, protože si jí na jaře moc neužily. Proto jako rostlinu pro měsíc září vyberu vřes, neboť ten, když vykvete, je to signál pro děti, že škola už volá.

Vřes obecný (*Calluna vulgaris*) se lidově nazývá také břes, chvojčina nebo suchotinka. Roste téměř po celé Evropě na kyselých propustných půdách a někde vytváří rozsáhlé porosty. Název tohoto keříku najdeme například ve jménu obce na Prostějovsku. Obec se jmenuje Vřesovice a nedaleký hrad byl sídlem rodu Vřesovců.

Vřes je dávná užitková rostlina, například v Irsku se jeho květy používaly jako přísada při vaření piva. Používá se i jako léčivka při zánětech močového měchýře nebo kloubových bolestech. Také med z vřesu je velmi ceněný. Má charakteristickou vůni, chuť i texturu. Vřes, který roste při okrajích lesů, se stává zdrojem potravy pro lesní zvěř.

V dnešní době se spíše využívá estetické hodnoty tohoto nízkého neopadavého keříku. V zahradě vynikne v blízkosti rododendronů, azalek nebo jiných kyselomilných rostlin. Vřes vytvoří časem půdní pokryv, který začíná koncem léta nakvétat bílými, růžovými nebo purpurovými kvítky. Některé odrůdy



mají i žluto-zlaté lístky, takže kombinace barev je nepřeberná.

Těchto vlastností se využívá i při výsadbě do podzimních a zimních truhlíků. Kultivary, které se dnes pěstují, jsou vyšlechtěny tak, aby kvítky vydržely co nejdéle zavřené do poupěte a jejich barva se nemění. Truhlíky pak vypadají nádherně celou zimu. Někdy vřes v truhlíku vymrzne, ale pokud přežije zimu bez úhony, můžeme si jej vysadit na jaře do zahrady. A když ho budete sázet, můžete si při tom zarecitovat: „Znám křišťálovou studánku, kde nejhlubší je les, tam roste tmavé kapradí a vůkol rudý vřes...“ ■

Text a foto Věra Hrabíková, zahradnice

HISTORIE

Zamyšlení k výročí: Odkaz Boženy Němcové k dnešku (2)

V minulém čísle jsme zahájili minisérii Odkaz Boženy Němcové. Zde je druhá část a následovat budou ještě minimálně dvě další pokračování.



Josef Němec

V dopisech píše Božena Němcová o různých způsobech, jak se bránit nemocem, mnohé z lidového lékařství se mohla přiučit již ve svém mládí, a to nejen od babičky. Němcová měla značné znalosti přírodovědné, znala rostliny, přírodniny, psala i zajímavé články do přírodovědného časopisu Živa. Zřejmě si hodně odnesla z rozmluv s ratibořickým zámeckým zahradníkem Gotliebem Bosse, vrchním zahradníkem, který měl velké zásluhy na vybudování zámecké zahrady v Ratibořicích. G. Bosse se dobře znal s rodinou Panklových, s malou Barunkou, která ho nazývala „panem strýčkem“ a kterou učil poznávat květiny, pozorovat přírodu.

Příroda pro Boženu Němcovou byla velkou ozařovnou pro tělo i duši. Snažila se zajistit svým dětem pobyty na venkově, na zdravém vzduchu, při zdravé stravě, v roce 1844 s dětmi pobývala v Ratibořicích.

Do České Skalice a Ratibořic naposledy přijela v říjnu 1856. Navštívila školu, kam docházela v letech 1826–1833. Seznámila se s učitelem Josefem Koliskem, který na ni zapůsobil svým buditelským postojem a zaníceným vztahem k učitelské práci, a doprovázel ji tehdy při návštěvě míst jejího mládí. Zároveň hledala finanční pomoc pro svého syna Jaroslava, kterého poslala do Nového Města nad Metují za děkanem J. K. Rojkem. Jaroslav mu měl ukázat své práce, aby získal podporu pro malířská studia. Děkan Jan Karel Rojek skutečně přispěl Jaroslavovi 74 zlatými a později další částkou 48 zlatých, ke které přispěli vedle Rojka ještě děkan Mach z Náchoda, děkan Archleb z Dobrušky a fundatista Josef Myslimír Ludvík z České Skalice.

Otec Josef Němec byl ostře proti synovu malířskému studiu, neviděl v něm žádnou perspektivu budoucí obživy. I toto bylo příčinou vzájemných sporů mezi manželi. V dubnu 1860, když vypravovala Jaroslava na studia do Mnichova, píše matka v dopise synu Karlovi: „*Máme nyní mnoho co dělat s Jaroušem, dostal i na šaty podporu, jinak by se byl ani nemohl vypravit, já nemohu mu mnoho dát a táta mu sotva co dá. On ho nenávidí, že je tím malířem, - ale jestli zůstane zdrav, doufám, že bude z něho dokonalý umělec...*“ Konečně i ona sama věděla, že malířství není jen umělecká činnost, ale je nutno si jím vydělávat, a proto plánuje další cesty svého syna za zdokonalením v oboru: „*Šel by do Antverp neb do Paříže. Kdyby ale neměl v malířství prospívat, chce býti buď sochařem, buď dřevorezbařem, což by vlastně nejvýnosnější bylo, - To musel by potom do Londýna*



Josef Arnošt Kolisko

k zdokonalování. A kdyby tím byl, chce jíti potom do Ameriky, kde by šikovný dřevorezbař v krátkém čase znamenité jmění vydělati mohl.“ Pro nedostatek financí se však Jaroslav musel z Mnichova vrátit, vstoupil pak do fotografické dílny bratří Wintrů v Praze na Příkopě. Otec se však po synově návratu v r. 1861 s ním nesmířil.

O manželství Němcových se psalo hodně, rozebíral se jejich vztah, který nebyl vždy harmonický vzhledem k jejich rozdílným povahám; odsuzován býval spíše Josef Němec, že svoji ženu nechápal, že byl na ni zlý, na druhé straně se ozvou hlasy o leccaké nevěře z její strany. Z dopisů synovi i sestře Aděle můžeme opět poznat názory Boženy Němcové na toto téma: „*Manželství může býti nebem, kde je láska a vzájemná úcta, mění se však v peklo, jakmile klesne ke sprostotě.*“ ■

Věra Vlčková–Pokorná
(pokračování příště)

JIŘINKOVÉ SLAVNOSTI V ČESKÉ SKALICI — ZÁŘÍ 2020 —

1.–30. září 2020

NADĚJE

Výstava v galerii Fortna SVC Bájo

Česko-slovenská výstava. Práce výtvarnic a výtvarníků z partnerských měst Česká Skalice a Liptovského Hrádku.

4.–6. září 2020 / od 9 do 17 hodin

TRADIČNÍ VÝSTAVA JIŘINEK

V prostorách Muzea Boženy Němcové

Výstava jiřinek s tradicí od roku 1837 se zaměřením na dobu Boženy Němcové. Soutěž o nejkrásnější jiřinku a o nejlepší med 2020.

pátek 4. září 2020 / od 19 hodin

DÁVNO, DÁVNO JIŽ TOMU

V Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové

Společnost Boženy Němcové v České Skalici uvede literárně hudební pořad ze života a díla velké umělkyně české minulosti Boženy Němcové.

Účinkuje Českoskalická literárně hudební kvarteto. Dobrovolný příspěvek.

sobota 5. září 2020 / od 11 hodin

SLAVNOSTNÍ SETKÁNÍ U PŘÍLEŽITOSTI ZPŘÍSTUPNĚNÍ STÁLÉ EXPOZICE BOŽENY NĚMCOVÉ

V Jiřinkovém parku před muzeem

(v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále)
Prezentace modernizace expozice 2019–2020.
Připomenutí 50. výročí odhalení pomníku
Barunky Panklové.

sobota 5. září / od 13 do 16 hodin

SALÓN ČESKÝ OBROZENECKÝ

V Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové

Program, přibližující atmosféru prvních vlasteneckých jiřinkových bálů v České Skalici, dobu polonézy, valčíku, čtverylek. Tance, při nichž historicky muž a žena poprvé v historii v tanečním páru tančí v těsném držení. Zazní vlastenecké písně s dobovým hudebním doprovodem. Ladnost i elegance budou umocněny dobovými kostýmy stylu biedermeier. Představení doprovodí výuka tanců návštěvníků.

5.–6. září 2020 / od 10 do 16 hodin

ARANŽOVÁNÍ JIŘINEK

V prostorách Muzea Boženy Němcové

Ukázky aranžování a prodej květinových vazeb.

neděle 6. září / od 10 do 16 hodin

MALOVÁNÍ NA HEDVÁBÍ

V prostorách Muzea Boženy Němcové

Výtvarná dílna SVC Bájo, ze které si i bez výtvarného talentu každý odnese krásný hedvábný výrobek.

neděle 6. září 2020 / od 14 hodin

PROMENÁDNÍ KONCERT

Na maloskalické tvrzi hraje Big Band Dvorský ze Dvora Králové nad Labem. (V případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

pátek–sobota 11.–12. září 2020

... A ZAČNEME ČÍST

BABIČKU ZNOVU

V Muzeu Boženy Němcové

Babičku začneme číst v Jiřinkovém sále v pátek od 17 do 21 hodin. V sobotu bude čtení pokračovat v místech děje Babičky od 9 hodin. Více na zvláštních plakátech a na www.BozenaNemcova.cz.

pátek 18. září 2020 / od 18 hodin

KONCERT BONI PUERI

V kostele Církve československé husitské

Vystoupení Českého chlapeckého sboru. Předprodej vstupenek od 1. září v Regionálním informačním centru.

sobota 19. září 2020 / od 20 hodin

JIŘINKOVÝ PLES

V prostorách českoskalické sokolovny

K tanci a poslechu hraje skupina GENY ze Rtně v Podkrkonoší. Předtančení zajistí Spolek panstva na tvrzi Žiželeva. Předprodej v Regionálním informačním centru v České Skalici od 1. září 2020.

Info na: www.CeskaSkalice.cz



BOŽENA NĚMCOVÁ
1820/2020

MEDIÁLNÍ
PARTNER
AKCE

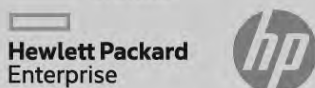
NÁCHODSKÝ
SWING.CZ



3. – 6. ZÁŘÍ 2020

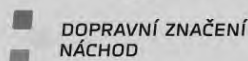
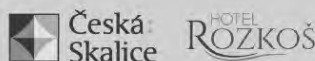
25 BALONŮ

*Letní fiesta horkovzdušných
balonů okolo Rozkoše*



a Hewlett Packard
Enterprise company

KRÁLOVÉHRADECKÝ
KRAJ



ČTVRTEK 3. ZÁŘÍ 2020

- 17:30 – start balonů z Ratibořic – let o pohár starostky města Česká Skalice

PÁTEK 4. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – start balonů – přelet česko-polské hranice
- 17:30 – start balonů z Náchoda – let o pohár starosty města Náchoda
- 21:00 – noční hořáková show – balonové žárovky (Rozkoš)

SOBOTA 5. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – start balonů – let o pohár náměstka hejtmána
- 17:30 – start balonů z Nového Města nad Metují – let o pohár senátora

NEDĚLE 6. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – náhradní let – přelet Rozkoše

ZÁŠTITU NAD AKCÍ PŘEVZAL NÁMĚSTEK HEJTMANA PRO ZDRAVOTNICTVÍ ALEŠ CABICAR A SENÁTOR PČR MARTIN ČERVÍČEK.

* PŘESNÁ MÍSTA STARTŮ BUDOU UPŘESŇOVÁNA DLE POČASÍ A SMĚRU VĚTRU NA WWW.25BALONU.CZ.

* LETY BALONŮ JSOU ZÁVISLÉ NA POČASÍ. V PŘÍPADĚ NEPŘÍZNIVÉHO POČASÍ MŮŽE BÝT LET ZRUŠEN, NEBO PŘESUNUT NA JINÉ MÍSTO.

DIVÁCI JSOU POVINNI RESPEKTOVAT OPATŘENÍ SOUVISEJÍCÍ S NEMOCÍ COVID-19 PLATNÁ V DOBĚ KONÁNÍ AKCE.

BLIŽŠÍ INFORMACE NA

WWW.25BALONU.CZ A WWW.FACEBOOK.COM/25BALONU

Kam za kulturou v září 2020

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční a pořadatelé potvrdili, že je v případě vhodných podmínek uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných akcích průběžně informovat. Více než kdy jindy teď platí, že změna programu je vyhrazena.

3. září 2020 | 16 hodin

PROMENÁDNÍ KONCERT DECHOVÉ HUDBY před penzionem Olga

Letní vystoupení městského dechového orchestru z České Skalice.

4. – 6. září 2020

TUNING ROZKOŠ

tuning sraz v Autokempu Rozkoš

Pohodový srazek pro majitele a příznivce tuningových vozů a všeho okolo nich. Tradice tohoto srazu sahá už do roku 2003, kdy se fanoušci upravených aut setkali v kempu úplně poprvé. Letos už to bude celkem 33. sraz.

5. září–5. prosince 2020

KURZ TANCE A SPOLEČENSKÉ VÝCHOVY v českoskalické sokolovně

Sledujte www.sokolceskaskalice.cz.

5. září 2020 | 8–12 hodin

ČESKOSKALICKÝ FAUNATRH

v chovatelském areálu v Jiráskově ulici

Českoskalický faunatrh je další chovatelskou prodejní burzou, určenou pro širokou veřejnost, kde lze prodat či koupit zvířata. Sortiment trhu je široký a odvíjí se v závislosti na chovné sezóně chovatelů. Akce se mohou zúčastnit drobní chovatelé např. králíků, holubů, drůbeže, exotického a okrasného ptactva, drobných savců, bezobratlovců, obojživelníků, ještěřů, hlodavců, akvarijních ryb, krmného hmyzu, ale i ovcí a koz. Součástí bude prodej chovatelských potřeb.

10. září 2020 | 15 hodin

LETNÍ TVOŘENÍ

ve 2. patře Knihovny Barunky Panklové

Zveme všechny šikovné děti od 6 let na další Tvoření s Lídou, Martinou a Radkou. Při akci si účastníci vyrobí několik zajímavých věcí a pobaví se. Materiál zajištěn, stačí jen šikovné ruce a dobrá nálada.

11. září 2020 | 14–18 hodin

MÁŠ NA TO... STAŇ SE SKAUTEM!

v areálu skautské klubovny, Pivovarská 409

Sportovní a zábavné odpoledne pro děti i rodiče v každém věku. Přijďte si vyzkoušet lezeckou stěnu, první pomoc, orientaci, či šikovnost svých rukou a rychlost nohou. Staňte se skauty na jedno odpoledne, poznejte jejich klubovnu. Seznamte se s vedoucími nebo přihlaste rovnou své dítě do oddílu.

11.–13. září 2020

KLUBOVÁ VÝSTAVA BÍLÉHO OVČÁKA v Autokempu Rozkoš

Setkání členů Klubu bílého ovčáka, jehož součástí je klubová výstava, bonitace a svod. Informace o tomto krásném ovčáckém plemeni a fotogalerie si můžete prohlédnout na www.bily-ovcak.cz.

13. září 2020 | 10 hodin

KONCERT U PŘÍLEŽITOSTI 50. VÝROČÍ ODHALENÍ SOCHY B. NĚMCOVÉ

na prostranství před Muzeem B. Němcové

Koncert žáků a absolventů ZUŠ B. Smetany Nové Město nad Metují a ZUŠ Český Krumlov v rámci slavnostního setkání k 50. výročí odhalení pomníku. Zahrají dechové orchestry obou škol u příležitosti výročí odhalení sochy B. Němcové. Koncert se koná pouze za příznivého počasí!

14. září 2020 | 17 hodin

JAROSLAVA PAVLOVÁ: OBRÁZKY v oddělení pro dospělé

Knihovny Barunky Panklové

Zveme na vernisáž nové výstavy. Obrazky Jaroslavy Pavlové ze Zlíče budou ke zhlédnutí v době provozu oddělení (út–čt 12.30–17.30 hodin, pá 8–11 hodin) až do konce října.

15. září 2020 | 9.30 hodin

POŽÁRNÍ OCHRANA

V DOMÁCNOSTI SENIORŮ

v modlitebně Církve bratrské v Tyršově ulici

Zveme nejen seniory na besedu s pprap. Janem Pellym, pracovníkem Hasičského záchranného sboru Královéhradeckého kraje územního odboru Náchod. Upozorní vás na nejčastější příčiny vzniku požáru, čemu věnovat pozornost při odchodu z domu nebo jak se zachovat při mimořádných situacích. Na programu budou ukázky hasičské techniky a na závěr malé překvapení.

18.–20. září 2020

VÝSTAVA VLÁČKŮ A MODELŮ

v klubovně zahrádkářů

Modelářské centrum Česká Skalice pořádá 13. ročník výstavy železničních modelů, kterou doplní papírové a plastické modely. Připraveny budou modelářské dílny pro všechny zájemce a bohatý doprovodný program.

19. září 2020 | 20 hodin

EXPERIMENT ROCK

Na fotbalovém hřišti

Koncert legendární českoskalické rockové kapely.

20. září 2020 | 13 hodin

DEN S HASIČI

před požární zbrojnicí v Palackého ulici

Hasiči města Česká Skalice vás zvou na akci, kde předvedou nově získanou techniku. Připraveny budou ukázky hasičské techniky a první pomoci. Chybět nebude výšková technika. Hasiči pohovoří o své práci a o tom, co obnáší být dobrovolným hasičem. Přijďte si užít tento program s celou rodinou. Akce se koná za podpory města Česká Skalice.

19.–20. září 2020**FÓRUM DOMÁČÍCH MUZEÍ****Kudowa-Zdrój – Česká Skalice**

13. ročník Mezinárodního fóra domácích muzeí. Akce se koná pod patronátem starostky města Česká Skalice Zuzany Jungwirthové a starostky města Kudowa-Zdrój paní Anety Potoczne. Organizátory akce jsou partneři v rámci česko-polských univerzit a muzeí. Dne 19. září odpoledne proběhne v Muzeu Boženy Němcové setkání s polskými kolegy s řadou prezentací na různá témata a prohlídka modernizované expozice. Za jedno z hlavních témat seminářů lze od roku 2011 považovat kulinářské tradice. V letošním roce se setkání zaměří mimo jiné na perníkářství. V rámci fóra zazní různá zajímavá témata s návazností na zvyky, tradice, historii, sběratelství a představí se domácí rodinná muzea. Mezi českými přednášejícími bude: Městské muzeum ve Dvoře Králové nad Labem, Ing. Lenka Stehnová – historie výroby foukaných vánočních ozdob ze skla + fotografie, ukázka ozdob, krátké video ze sklárny, Markéta Vránová, Úpice – papírové vystřihovánky na lidové motivy www.vranovi.cz, Muzeum Boženy Němcové, Tomáš Vondryška – bitva u České Skalice 1866 na dobových fotografiích a pohlednicích, Tomáš Vostřez, Hořice – výroba dřevěných perníkových forem a pečení perníků www.vostrezovi.cz.

21. září 2020 | 9 a 10 hodin**PASOVÁNÍ NA ČTENÁŘE****v oddělení pro děti****Knihovny Barunky Panklové**

V pondělí 21.9.2020 konečně popasujeme na čtenáře prvňáky a druháky základní školy. Krátký slavnostní akt bude doplněn zábavným programem. Akce je veřejně přístupná.

22. září 2020 | sraz v 8 hodin**TAJNÝ VÝLET NA KOLECH****sraz u klubovny zahrádkářů**

Zahrádkáři České Skalice pořádají tajný výlet na kolech. Zveme členy zahrádkářské organizace i přátele zahrádkářů, na tuto akci.

23. září 2020 | 15 hodin**VYHLÁŠENÍ VÝSLEDKŮ****LITERÁRNÍ SOUTĚŽE ZLATÁ SLOVA****v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové**

Společnost Boženy Němcové ve spolupráci se Základní a Základní uměleckou školou v České Skalici vás zve na slavnostní vyhodnocení literární soutěže pro žáky Základní školy v České Skalici a přehlídku vítězných prací obohacenou programem dětí ze zdejší pobočky základní umělecké školy.

27. září 2020 | 14 hodin**ROBERT KŘEŠŤAN A DRUHÁ TRÁVA
v areálu Rudrova mlýna v Ratibořicích**

Posezení na mlejně a Správa Státního zámku Ratibořice vás zvou na akci posezení s muzikou. Stylové občerstvení zajištěno.

Výstavy v areálu Muzea B. Němcové**do 30. září 2020****POHÁDKY BOŽENY NĚMCOVÉ**

Výstava ilustrací na téma známých i méně známých pohádek z výtvarné soutěže, kterou pro děti vyhlásilo SVČ Báj o Česká Skalice.

do 30. září 2020**VÝSTAVA BABIČKA VE FILMU**

Výstava rozšiřuje stálou expozici muzea. Představuje návštěvníkům filmová zpracování jednoho z nejznámějších děl Boženy Němcové „Babička“ z let 1971, 1940, 1921.

do 30. září 2020**POHÁDKY BOŽENY NĚMCOVÉ V BEDÝNKÁCH**

Vedení města požádalo paní učitelky z mateřských škol, základní školy a Bája o spolupráci na této aktivitě. Nápad paní Anny Řehákové zobrazit trojrozměrné obrázky z pohádek Boženy Němcové v bedýnkách se skutečně povedl. Vystaveno je přes 30 objektů.

do 30. září 2020**TY DĚTI MI NEJVĚTŠÍ STAROST DĚLAJÍ**

Úspěšná loňská výstava byla obohacena o nové exponáty. Osudy potomků manželů Němcových ve fotografiích.

do 30. září 2020**BABIČKA 165****v Barunčině škole**

Výstava k výročí prvního vydání Babičky.

30. září 2020 | 18 hodin**MILAN ZÁLIŠ:****ROŽMBERKOVÉ A PÁNÍ Z HRADCE****v oddělení pro dospělé****Knihovny Barunky Panklové**

Pravidelné středeční besedy zahájíme historickým tématem, které s projevem jemu vlastním přednese Milan Zálíš. Doporučujeme rezervaci míst na tel. čísle 734 155 854.

3. a 4. října 2020 | 10–16 hodin**PODZIM V RATIBOŘICÍCH****na zámku v Ratibořicích**

Přijďte a sami se přesvědčíte, že nejpříjemnější je návštěva zámku na podzim! Zámecké interiéry budou bohatě vyzdobeny podzimními dekoracemi a provoněny vůní sklizeného ovoce. Otevřena budou i podzimně vyzdobená zámecká sklepení. Po prohlídce se zkušeným průvodcem na vás bude čekat posezení v malé zámecké kavárně s nabídkou svařeného vína, kávy, populárních zákusků, kanapek, zvěřinové paštiky a zvěřinového guláše. Podrobné informace o programu, cenách vstupenek, rezervacích atd. naleznete na adrese www.zamek-ratiborice.cz. Informace podáváme rovněž telefonicky v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin, tel. 491 452 123. ■

Zprávy ze sportu

Noční nohejbal

SK Ruchadlo Zájezd pořádalo tradiční Noční turnaj v nohejbale. Letošní rok bylo trochu chladnější počasí, ale nepršelo, a to nám udělalo velikou radost. Do zápasů nastoupilo celkem 14 trojic, což je 42 aktivních nohejbalistů. Měsíc před turnajem jsme měli kapacitu 16 týmů naplněnou, ale nakonec dva odřekli.



Vítězný Kebabbišov.

Foto Jakub Havrílko

Během turnaje se samozřejmě protočilo mnoho diváků, při odpoledních zápasech přihlížela asi stovka lidí. Ne všichni ale vydrželi až do rána. Musím říct, že zde byla nejlepší atmosféra za poslední roky, kdy i přes pokročilou hodinu kolem kurtů zůstalo asi 50–70 diváků.

Již počtvrté si pohár odvezl tým Kebabbišov, který předváděl parádní nohec. Ve složení Kieler, Pohl a Doležal byli opravdu famózní, ale ne neporazitelní. Druzí Votýpkáři ve složení Houser, Tér a Pošepný jim ve finále nedali vůbec nic zadarmo a dokonce jednu chvíli tahali za delší konec. Nakonec však podlehli.

V zápase o bronz zvítězil v nádherném zápase Rychnovek nad nejúspěšnějším domácím týmem Šupáci a ukořistil pro sebe poslední z medailí. Obě semifinálová utkání byla opravdu nervy drásající. Krásný noční nohec a zdravá rivalita.

Některá utkání ve skupinové fázi rozhodně nevypadala tak, že se jedná o amatérský turnaj, ale vypadlo to jak na zápasech nejvyšších soutěží. Finále se začalo hrát okolo 3. hodiny ranní a trvalo přibližně 40 minut.

Vítězný tým si s sebou odvezl putovní pohár, 15l sud piva a drobné sponzorské dary především kapalného skupenství. Jsem rád, že se nám daří turnaj každoročně pozvednout. Z odezvy máme opravdu dobrý pocit a pro nás je největším zadostiučiněním,

když jsou kluci spokojení. Letos i přes obavy z počasí nakonec vše klaplo ještě lépe, než jsme čekali. Až na drobná zranění to všichni přežili ve zdraví, a to je hlavní.

Určitě bych rád zmínil Vládu Simona, který původně chtěl přivést vlastní tým, ale bohužel to nedopadlo, tak alespoň nastoupil jako polář v domácím týmu Ruchadlo. To je člověk, ze kterého zkušenosti z nejvyšších soutěží přímo číší a bylo velkým zážitkem ho na kurtech sledovat. Jeho reprezentační zkušenosti, ať už hráčské, nebo trenérské jsou cítit z každého balónu.

Potom kluci, kteří se umísťovali na úrovni Mistrovství ČR, jsou pro náš turnaj nádhernou odměnou. Mladý Vašek Pohl opět ukázal, jaký je talent. Kluci jako Maňas, Kábrt, nebo Doležal rozhodně mají co nabídnout. Ale byli skvělí všichni, každý, kdo nastoupil, nechal na kurtech všechno. Za to všem patří obrovský dík.

Za oddíl SK Ruchadlo Zájezd děkujeme všem zúčastněným i fanouškům a projevem důvěry se vám budeme snažit splatit zase příští rok. Velký dík patří také Hospůdce Ruchadlo a její vedoucí Simoně Jeřínkové. Její tým odvedl zase výbornou práci. Všem sponzorům jsme vděční, že nám pomohli uspořádat tento turnaj. A každému, kdo se na akci jakkoliv podílel, patří velké poděkování!

V historii tohoto turnaje se v Zájezdě představili osobnosti světového, ale i českého nohejbalu. Mistr světa a Evropy Richard Makara (SK), Peter Bubniak (SK), Franta Kalas a největší hvězda světového nohejbalu Čech Vilém Ungermann, ale i osobnosti východočeského nohejbalu Mirek Adamec, Vláda Simon či Michal Plachý.

Příští ročník bude jubilejní 10. Protože turnaj měl v minulosti pauzu, oslaví v roce 2021 také 20 let od založení. Přemýšlíme o posunutí začátku a rozšíření kapacity turnaje. Pohráváme si i s myšlenkou udělat turnaj dvoudenní, ale to je všechno ještě na debatu. Největším cílem je zase o trochu zvednout úroveň klání a přilákat ještě více kvalitních hráčů. Ti stávající se k nám zatím rádi vrací a to je pro nás signál, že turnaj děláme dobře. ■

Lukáš Rejzek a Jakub Havrílko

Distribuce Českoskalického zpravodaje

Aktuální číslo Českoskalického zpravodaje dostanou všichni Skaličáci zdarma domů do schránky. Zpravodaj je rovněž bezplatně ke stažení na webu města www.CeskaSkalice.cz.

Záříjové číslo bude firma roznášet **od 27. srpna do 2. září**. Pozdější reklamace budeme řešit individuálně. Nedodání můžete hlásit na mail zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo volat redakci na tel. **725 022 682**. Zároveň se můžete hlásit v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka a jeho pracovníce to vyřídí.

Říjnové číslo bude roznášeno do vašich schránek **od 1. do 7. října**. ■

Ian Holý, redaktor Českoskalického zpravodaje

Kam za sportem v září

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční a pořadatelé potvrdili, že je v případě vhodných podmínek uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných akcích průběžně informovat. Více než kdy jindy teď platí, že změna programu je vyhrazena.

Kam za kopanou

1. A třída kopané mužů

6. září 2020 | 17 hodin

SK ČESKÁ SKALICE – MFK TRUTNOV B

13. září 2020 | 16.30 hodin

FK JAROMĚŘ – SK ČESKÁ SKALICE

20. září 2020 | 16 hodin

SK ČESKÁ SKALICE – TJ VELKÉ POŘÍČÍ

26. září 2020 | 15.30 hodin

SK ROUDNICE – SK ČESKÁ SKALICE ■

Cvičení v sokole

Cvičíme pro zdraví a pro radost:
mladší žactvo pondělí v 15 hodin
starší žactvo pondělí v 16 hodin
starší ženy úterý v 15 hodin
ženy úterý, čtvrtek v 19 hodin

Cvičení v sokolovně bude začínat s ohledem na probíhající rekonstrukci průběžně během září a října. Sledujte www.sokolceskaskalice.cz. ■

Turisté zvou na výlety

19. září 2020

BRANDÝS NAD ORLICÍ – CHOCEŇ

Vede Jaroslava Mervartová. Odjezd z České Skalice vlakem do Brandýsa nad Orlicí. Trasa cca 9 km: prohlídka města, rehabilitační ústav, zřícenina hradu s vyhlídkou na město, přírodní labyrint, pomník J. A. Komenského, Oucmanice, Hradníky, přírodní rezervace Peliny, Choceň. Návrat vlakem přes Týniště nad Orlicí a Hradec Králové. Tel. [605 166 488](tel:605166488), mail j.mervartova@tiscali.cz. ■

Další sporty

25. – 27. září 2020

ROZKOŠ RESCUE

Cvičení záchranářů na Rozkoši a v ulicích města. ■

Běh pro hospic se blíží!

V sobotu 19. září 2020 pořádá Oblastní charita Červený Kostelec 7. ročník akce s příjemnou sportovní atmosférou pro všechny věkové kategorie. Přijďte si zaběhat a zároveň svým výkonem podpořit záměr Oblastní charity Červený Kostelec – aktuálně probíhající projekt vybudování druhé části Centra denních a terénních služeb sv. P. Pia, díky kterému získá nové zázemí Mobilní hospic Anežky České, Ambulance paliativní péče a další služby.

I přes letošní výpadek seriálu Primátor cup ponecháváme závody v klasickém rozsahu. Přípraveny budou opět tratě od 150 metrů pro nejmenší závodníky, dětské tratě od 650 do 1300 metrů dle ročníku narození a také tradiční běhy na 2, 5 a 10 km, aby si skutečně každý přišel na své. S ohledem na aktuální situaci plánujeme zvýšená hygienická opatření. Registrace je spuštěna, neváhejte se zúčastnit! www.behproshopic.cz. ■

Jan Kordina, Oblastní charita Červený Kostelec



VĚRNOSTNÍ KARTA I ♥ PRIMATOR

PRIMATOR
PIVO NA CELÝ ŽIVOT!

Nakupujete v naší prodejně často?
NAKUPUJTE SE SLEVOU!

Aktivujte si **věrnostní program**.
Sbírejte body za každý nákup láhvového piva
a lima v naší prodejně Náchod a Distribuci Vysokov.
www.iloveprimator.cz

⇐⇐⇐ **INZERCE**

Inzerce v Českoskalickém zpravodaji

Smluvní ceny, inzerce od 50 Kč

Tel. 725 022 682



ZNOVUOTEVŘENÍ MATEŘSKÉHO A POHYBOVÉHO CENTRA KŘEMÍLEK

2. - 11. 9. 2020

**ZVEME VÁS NA DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
(BUDOVA JÍDELNY EUREST, NA KAMENCI 223, ČESKÁ SKALICE).**

SEZNÁMÍME VÁS S NAŠÍ NABÍDKOU I CELÝM KOLEKTIVEM

KONTAKT A PŘIHLÁŠKY:

MATEŘSKÉ CENTRUM: LUCIE DVOŘÁČKOVÁ LUCKA.DV@SEZNAM.CZ 602 367 870
POHYBOVÉ CENTRUM: KLÁRA PŘIBYLOVÁ KLARA.PRIBYLOVA@YAHOO.COM 603 485 430
WWW.BAVIMESESPORTEM.CZ

PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN Z DOTACE MĚSTA ČESKÁ SKALICE



stepik

Stepík Nové Město nad Metují
Malecí 585, Nové Město nad Metují**NÁBOR NOVÝCH DĚTÍ****ve věku 4 – 15 let na školní rok 2020/21****Cvičení:**

- Děti na startu
- Gymnastika
- Aerobik, Step aerobik
- Soutěžní týmy (Fitness, Sportovní aerobik)
- Trampolíny

Tanec:

- Taneční a pohybová příprava
- Street Dance
- Moderní tance a Zumba
- Standardní a latinskoamerické tance

**Nábory se konají od 16:00 - 17:00 hodin
v Novém Městě nad Metují, Malecí 585****2. – 4. září 2020****v České Skalici, tělocvična ZŠ
9. září 2020***Děti se mohou do jednotlivých hodin hlásit i během školního roku, v případě zájmu kontaktujte p. Michelovou na uvedeném telefonu nebo emailu.***Více informací: Jana Michelová, tel.: 606 181 148, info@fitnesjana.cz
www.stepik.eu**

stepik

Stepík Nové Město nad Metují
Malecí 585, Nové Město nad Metují**NÁBOR NOVÝCH DĚTÍ****ve věku 4 – 15 let na školní rok 2020/21****Cvičení:**

- Děti na startu
- Gymnastika
- Aerobik, Step aerobik
- Soutěžní týmy (Fitness, Sportovní aerobik)
- Trampolíny

Tanec:

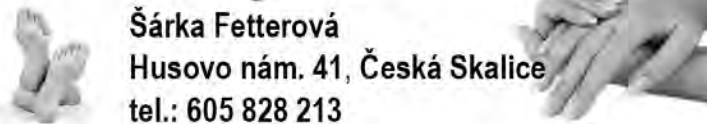
- Taneční a pohybová příprava
- Street Dance
- Moderní tance a Zumba
- Standardní a latinskoamerické tance

**Nábory se konají od 16:00 - 17:00 hodin
v Novém Městě nad Metují, Malecí 585****2. – 4. září 2020****v České Skalici, tělocvična ZŠ
9. září 2020***Děti se mohou do jednotlivých hodin hlásit i během školního roku, v případě zájmu kontaktujte p. Michelovou na uvedeném telefonu nebo emailu.***Více informací: Jana Michelová, tel.: 606 181 148, info@fitnesjana.cz
www.stepik.eu**

INZERCE



Pedikúra - Manikúra inzerce
Modeláž nehtů
 Šárka Fetterová
 Husovo nám. 41, Česká Skalice
 tel.: 605 828 213



Po - Pá 8 - 15.30
 Další objednávky dle telefonické dohody
 Nabízím dojezd za klienty domů

13.ročník výstavy vláček
18. - 20. září 2020
 v klubovně zahrádkářů
 v České Skalici



otevřeno: pá - so 9 - 18 hodin ne 9 - 16 hodin
 domácí kolejiště, modelářské dílny
 bohatý doprovodný program
 klub historického šermu ANTARES
www.modelarskecentrum.cz



OPĚT OTEVŘENO!
KOSMETICKÝ SALON RICHENZA
 T. G. Masaryka 892, Česká Skalice

Nabízí manikúru, modeláž nehtů, kosmetické ošetření
 a přípravky, SPA ošetření nohou a relaxační masáže se sprchou
Objednávky volejte na 604 237 128

Kontakt 604 237 128, pí. Holečková

DUŠEK **ELEKTRO PRODEJNA**
 • mobilní telefony • bílé zboží • elektronika •
 • svítidla • domácí spotřebice •

SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ
 NESCAFÉ DOLCE GUSTO a PŘÍCHUTĚ
 SODASTREAM BOMBIČKY a PŘÍCHUTĚ

Možno nakoupit i po pracovní době, dále v sobotu i v neděli
 na zavolání na mobil 776 721 143, 608 475 143 do 15 min.
 Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030
 776 721 143, 608 475 143
www.elektrodusek.cz

DOMOV A ZAHRADA
 Husovo nám. 49, Česká Skalice
 rozšířili jsme pro vás sortiment:

- zahradnických potřeb
- dárkových předmětů
- květin řezaných i pokojových
- krmiv pro domácí i hospodářská zvířata



aktuálně nabízíme sadbu: letniček, trvalek, bylinek,
 ovocných a okrasných rostlin, zeleniny atd.
JSME TU PRO VÁS

KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- kominové systémy - vložkování kominů
- třívrstvé kominy - frézování - revize

ZPRÁVA O PROVEDENÍ KONTROLY NEBO ČISTĚNÍ
 SPALINOVÉ CESTY dle zákona č. 320/2015 Sb.
 Odborně způsobilá osoba- Kominictví Petr Luňák

Petr Luňák
 Lánská 327, 549 41 Červený Hostelec
 IČ: 018 92 142
777 055 942
 e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominictvi-lunak.cz




**Hned napoprvé jsem
 dostala slevu 8 %**

STAMONT®
 STAVEBNINY

800 404 010 NÁCHOD | JAROMĚŘ | DOBRUŠKA | RYCHNOV N. KN.

Náchodský SWING uvádí

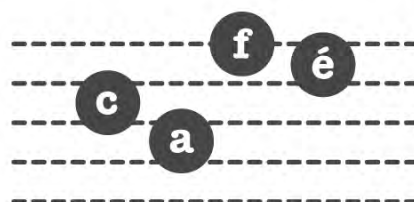
KDYŽ JE NAKUPOVÁNÍ
radost



...A POPÍJENÍ KÁVY
zážitek



ŠKVORECKÝ



WWW.DOHAJAN.CZ

WWW.SKVORECKYCAFE.CZ

ULICE **KOMENSKÉHO 1203** NÁCHOD



Česká: Skalice



Letos si připomínáme 50 let od odhalení pomníku Barunky v Jiřínkovém parku před Muzeem Boženy Němcové, který připomíná její sňatek s Josefem Němcem v sousedním kostele Nanebevzetí Panny Marie dne 12. září 1837 a účast na prvním Jiřínkovém báli ve Steidlerově hostinci. Budova bývalého hostince včetně Jiřínkového sálu byla pietně upravena, z bývalé kočárovny v přízemí vznikla výstavní síň a po vybourání klášterní zdi mezi muzeem a farou byl založen Jiřínkový park. Muzeum Boženy Němcové zde bylo otevřeno 27. května 1962 u příležitosti 100. výročí úmrtí spisovatelky, připomínaného tehdy jako světové kulturní výročí. V roce 1970 byl v parku u příležitosti Jiřínkových slavností odhalen bronzový pomník sedmnáctileté Barunky Němcové-Panklové, dílo akad. sochařky Marie Uchytlové-Kučové.

Fotografie samotného pomníku ze sbírky Jana Holého je ze 70. let 20. století. Snímky z odhalení pomníku ze dne 13. září 1970 nafotil Josef Tuček. Autorem snímku na přední straně obálky je Petr Tuček. Z toho je vidět, že jablko nepadá daleko od stromu.

Českoskalický zpravodaj 9/2020. Periodický tisk územního samosprávného celku města Česká Skalice.

Vydává: Město Česká Skalice. **IČ:** 00272591 **Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2800 výtisků. **Distribuce:** Noviny Echo. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý.

Adresa redakce: Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice. **Adresa vydavatele:** Město Česká Skalice, třída T. G. M. 80, 552 03 Č. Skalice. **Tel.:** 725 022 682 **E-mail:** zpravodaj@ceskaskalice.cz

Cena: ZDARMA. Zaslání zpravodaje mimo město je zpoplatněnou částkou 250 Kč/rok (za úhradu poštovného). **Uzávěrka příštího čísla:** 15. 9. 2020 Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.

www.ceskaskalice.cz